



**CRNA GORA
PORESKA UPRAVA
CENTRALNI REGISTAR PRIVREDNIH SUBJEKATA**

Broj: 6 - 0014421 / 001

U Podgorici, dana 08.12.2020.godine

Poreska uprava - Centralni registar privrednih subjekata u Podgorici, na osnovu članova 319, 320, 321 i 323 Zakona o privrednim društvima ("Sl.list CG", br. 065/20), rješavajući po prijavi za registraciju osnivanja dijela stranog društva SIEMENS ENERGY AUSTRIA GMBH, DOO - DIO STRANOG DRUŠTVA PODGORICA, broj 304717 podnijetoj dana 03.12.2020. u 00:00:00, preko

Ime i prezime: **MARIJA ČELEBIĆ**

[REDACTED]

donosi

RJEŠENJE

Registruje se osnivanje SIEMENS ENERGY AUSTRIA GMBH, DOO - DIO STRANOG DRUŠTVA PODGORICA sa sljedećim podacima:

Alternativni naziv:

Oblik obavljanja privredne djelatnosti: DIO STRANOG DRUŠTVA

Registarski broj: 60014421

PIB: 03337162

Datum odluke o osnivanju: 03.12.2020.

Matično društvo: SIEMENS ENERGY AUSTRIA GMBH

PIB: FN 518270m

Adresa: SIEMENSSTRASSE 90 BEČ AUSTRIJA

Adresa uprave - sjedište: SVETLANE KANE RADEVIĆ BR. 3 PODGORICA

Adresa za prijem službene pošte: SVETLANE KANE RADEVIĆ BR. 3 PODGORICA

Pretežna djelatnost: 7112 Inženjerske djelatnosti i tehničko savjetovanje

Kontakt:

[REDACTED]

14.12.20
Preuzeta Marija Čelebić



Lice ovlašćeno za zastupanje dijela FELIX POSCHL
stranog društva:

[REDACTED]
[REDACTED]

Ovlašćenja u prometu: Neograničeno
Ovlašćen da djeluje: KOLEKTIVNO (1. kao Ovlašćeni zastupnik-Uz obavezan supotpis još jednog lica ovlašćenog za zastupanje; 2. Kao Stalni predstavnik društva za poslovanje Dijela stranog društva-Uz obavezan supotpis drugog stalnog predstavnika.)

Lice ovlašćeno za zastupanje dijela TANJA LJUMOVIĆ
stranog društva:

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

Ovlašćenja u prometu: Neograničeno
Ovlašćen da djeluje: KOLEKTIVNO (1. kao Ovlašćeni zastupnik-Uz obavezan supotpis još jednog lica ovlašćenog za zastupanje; 2. Kao Stalni predstavnik društva za poslovanje Dijela stranog društva-Uz obavezan supotpis drugog stalnog predstavnika.)

Lice ovlašćeno za zastupanje dijela MANFRED LANG
stranog društva:

[REDACTED]

Ovlašćenja u prometu: Neograničeno
Ovlašćen da djeluje: KOLEKTIVNO (Uz obavezan supotpis još jednog lica ovlašćenog za zastupanje)

Lice ovlašćeno za zastupanje dijela JOHANN HOLZAPFEL
stranog društva:

[REDACTED]
[REDACTED]

[REDACTED] u prometu: Neograničeno
Ovlašćen da djeluje: KOLEKTIVNO (Uz obavezan supotpis još jednog lica ovlašćenog za zastupanje)

Stalni predstavnik društva za
poslovanje dijela [REDACTED]

TANJA LJUMOVIĆ
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

[REDACTED] u prometu: Neograničeno
Ovlašćen da djeluje: KOLEKTIVNO (1. kao Ovlašćeni zastupnik-Uz obavezan supotpis još jednog lica ovlašćenog za zastupanje; 2. Kao Stalni predstavnik društva za poslovanje Dijela stranog društva-Uz obavezan supotpis drugog stalnog predstavnika.)

Stalni predstavnik društva za
poslovanje dijela društva:

FELIX POSCHL

Ovlašćenja u prometu: Neograničeno

Ovlašćen da djeluje: KOLEKTIVNO (1. kao Ovlašćeni zastupnik-Uz obavezan supotpis još jednog lica ovlašćenog za zastupanje; 2. Kao Stalni predstavnik društva za poslovanje Dijela stranog društva-Uz obavezan supotpis drugog stalnog predstavnika.)

Obrazloženje

Podnosilac je dana 03.12.2020 u 00:00:00 podnio prijavu za registraciju osnivanja dijela stranog društva .

Odredbama člana 319 preciziran je način registracije u CRPS. Stavom 1 ovog člana je predviđeno da se registracija u CRPS vrši na osnovu registracione prijave ili po službenoj dužnosti. Odredbama člana 320 predviđeno je dostavljanje registracione prijave i prateće dokumentacije. Odredbama člana 321 uređuje se postupak registracije u CRPS. Istim članom, stav 4 su precizirani slučajevi kada nadležni organ za registraciju odbija prijavu za registraciju i to: ako su podaci unijeti u registracionu prijavu nepotpuni, ako uz prijavu nije dostavljena kompletna dokumentacija, ako je pod istim nazivom registrovan neki drugi oblik obavljanja privredne djelatnosti i ako je ispunjen poseban uslov za odbijanje zahtjeva za registraciju propisan drugim zakonom.

Odredbama člana 323 propisano je da nadležni organ za registraciju obezbjeđuje da podaci registrovani u CRPS budu istovjetni sa podacima iz registracione prijave. Lica koja zaključuju pravne poslove sa registrovanim privrednim društvima i preduzetnicima snose rizik utvrđivanja tačnosti podataka sadržanih u registru za njihove potrebe. Rješavajući po predmetnoj prijavi, obzirom da su ispunjeni Zakonom propisani uslovi, odlučeno je kao u dispozitivu rješenja. Visina naplaćene naknade za registraciju propisana je članom 322 Zakona o privrednim društvima ("Sl.list CG", br. 065/2019).



Sam. savjetnik II

Sanja Bojanic
Sanja Bojanic

Pravna pouka:

Protiv ovog rješenja može se izjaviti žalba Ministarstvu finansija CG u roku od 15 dana od dana prijema Rješenja. Žalba se predaje preko ovog organa i taksira administrativnom taksom u iznosu od 8,00 EUR, shodno Tarifnom broju 5 Taksene tarife za administrativne takse. Taksa se upućuje u korist računa 832-3161017-60-Administrativna taksa. Žalba ne odlaže izvršenje Rješenja.

CRNA GORA
PORESKA UPRAVA
Područna jedinica Podgorica
BROJ: 30/31-22656-1
PODGORICA, 14.12.2020. godine

Na osnovu člana 55. Zakona o porezu na dodatu vrijednost ("Sl.list RCG", broj 65/01... 04/06 i "Sl.list CG", broj 16/07...80/20) i člana 24. Zakona o upravnom postupku ("Sl.list CG", br. 56/14, 20/15, 40/16 i 37/17) Poreska uprava, **donosi**

Rješenje o registraciji za PDV

Upisuje se u registar obveznika za PDV:

Naziv **SIEMENS ENERGY AUSTRIA GMBH DOO - DIO STRANOG DRUŠTVA
PODGORICA**

PODGORICA

PIB **03337162**

302

(Šifra područne jedinice poreskog organa)

Obvezniku se dodjeljuje PDV registracioni broj: **30/31-22656-1.**

Svojestvo obveznika za PDV se stiče: **14.12.2020. godine.**

Poreski obveznik je dužan da obavijesti poreski organ o izmjeni i prestanku obavljanja djelatnosti za koju je obavezan da obračunava i plaća PDV.



NAČELNIK

Dušan Rubežić
Srđan Rubežić

Preuzeto 14.12.20
Marija Čelebić



CRNA GORA
PORESKA UPRAVA
Broj: 30-01-31951-4
Područna jedinica Podgorica
PODGORICA, 14.12.2020. godine

Na osnovu člana 6 stav 1 Zakona o objedinjenoj registraciji i sistemu izvještavanja o obračunu i naplati poreza i doprinosa ("Sl.list RCG", br. 29/05 i "Sl.list CG", br. 75/10), člana 27 stav 3 Zakona o poreskoj administraciji ("Sl.list RCG", br. 65/01 i 80/04 i "Sl.list CG", br. 20/11 ... 47/17) i člana 24 Zakona o upravnom postupku ("Sl.list CG", br. 56/14, 20/15, 40/16 i 37/17) Poreska uprava, d o n o s i

RJEŠENJE O REGISTRACIJI

Upisuje se u registar poreskih obveznika:

Naziv: **SIEMENS ENERGY AUSTRIA GMBH DOO - DIO STRANOŠ DRUŠTVA
PODGORICA**

PODGORICA

Poreskom obvezniku se dodjeljuje:

PIB **03337162**

(Matični broj)

302

(Šifra područne jedinice poreskog organa)

Datum upisa u registar: 14.12.2020. godine.

Poreski obveznik je dužan da obavijesti poreski organ o svim promjenama podataka iz registra poreskog obveznika (član 33 Zakona o poreskoj administraciji) u roku od 15 dana od dana nastanka promjene.

Uputstvo o pravnom sredstvu: Protiv ovog Rješenja može se izjaviti žalba Ministarstvu finansija CG - Odsjek za drugostepeni poreski i carinski postupak, u roku od 15 dana od dana prijema Rješenja. Žalba se predaje preko ove Područne jedinice i taksira administrativnom taksom u iznosu od 8,00 €, shodno Tarifnom broju 5 Taksene tarife za administrativne takse. Taksa se uplaćuje u korist računa broj 832-3161017-60 - Administrativna taksa.



NAČELNIK
Dusana Vujčić
Srđan Rubežić

14.12.20
Preuzela Marija Čelebić



CRNA GORA
PORESKA UPRAVA
CENTRALNI REGISTAR PRIVREDNIH SUBJEKATA

Broj: 6 - 0014421 / 001

U Podgorici, dana 08.12.2020.godine

Poreska uprava - Centralni registar privrednih subjekata u Podgorici, na osnovu članova 319, 320, 321 i 323 Zakona o privrednim društvima ("Sl.list CG", br. 065/20), rješavajući po prijavi za registraciju osnivanja dijela stranog društva SIEMENS ENERGY AUSTRIA GMBH, DOO - DIO STRANOG DRUŠTVA PODGORICA, broj 304717 podnijetoj dana 03.12.2020. u 00:00:00, preko

Ime i prezime: **MARIJA ČELEBIĆ**

donosi

RJEŠENJE

Registruje se osnivanje SIEMENS ENERGY AUSTRIA GMBH, DOO - DIO STRANOG DRUŠTVA PODGORICA sa sljedećim podacima:

Alternativni naziv:

Oblik obavljanja privredne
djelatnosti: DIO STRANOG DRUŠTVA

Registarski broj: 60014421

PIB: 03337162

Datum odluke o osnivanju: 03.12.2020.

Matično društvo: SIEMENS ENERGY AUSTRIA GMBH
PIB: FN 518270m
Adresa: SIEMENSSTRASSE 90 BEČ AUSTRIJA

Adresa uprave - sjedište: SVETLANE KANE RADEVIĆ BR. 3 PODGORICA
Adresa za prijem službene pošte: SVETLANE KANE RADEVIĆ BR. 3 PODGORICA

Pretežna djelatnost: 7112 Inženjerske djelatnosti i tehničko savjetovanje

Konta



Lice ovlašteno za zastupanje dijela FELIX POSCHL

stranog društva:

[REDACTED]
[REDACTED]

Ovlaštenja u prometu: Neograničeno
Ovlašten da djeluje: KOLEKTIVNO (1. kao Ovlašteni zastupnik-Uz obavezan supotpis još jednog lica ovlaštenog za zastupanje; 2. Kao Stalni predstavnik društva za poslovanje Dijela stranog društva-Uz obavezan supotpis drugog stalnog predstavnika.)

Lice ovlašteno za zastupanje dijela TANJA LJUMOVIĆ

stranog društva:

[REDACTED]
[REDACTED]

GORA
Ovlaštenja u prometu: Neograničeno
Ovlašten da djeluje: KOLEKTIVNO (1. kao Ovlašteni zastupnik-Uz obavezan supotpis još jednog lica ovlaštenog za zastupanje; 2. Kao Stalni predstavnik društva za poslovanje Dijela stranog društva-Uz obavezan supotpis drugog stalnog predstavnika.)

Lice ovlašteno za zastupanje dijela MANFRED LANG

stranog društva:

[REDACTED]
[REDACTED]

Ovlaštenja u prometu: Neograničeno
Ovlašten da djeluje: KOLEKTIVNO (Uz obavezan supotpis još jednog lica ovlaštenog za zastupanje)

Lice ovlašteno za zastupanje dijela JOHANN HOLZAPFEL

stranog društva:

[REDACTED]
[REDACTED]

[REDACTED] u prometu: Neograničeno
Ovlašten da djeluje: KOLEKTIVNO (Uz obavezan supotpis još jednog lica ovlaštenog za zastupanje)

Stalni predstavnik društva za poslovanje dijela društva:

TANJA LJUMOVIĆ
[REDACTED]
[REDACTED]

Ovlaštenja u prometu: Neograničeno
Ovlašten da djeluje: KOLEKTIVNO (1. kao Ovlašteni zastupnik-Uz obavezan supotpis još jednog lica ovlaštenog za zastupanje; 2. Kao Stalni predstavnik društva za poslovanje Dijela stranog društva-Uz obavezan supotpis drugog stalnog predstavnika.)

Stalni predstavnik društva za
poslovanje dijela društva:

FELIX POSCHL

[REDACTED]
[REDACTED]
Ovlašćenja u prometu: Neograničeno
Ovlašćen da djeluje: KOLEKTIVNO (1. kao Ovlašćeni
zastupnik-Uz obavezan supotpis još jednog lica ovlašćenog
za zastupanje; 2. Kao Stalni predstavnik društva za
poslovanje Dijela stranog društva-Uz obavezan supotpis
drugog stalnog predstavnika.)

Obrazloženje

Podnosilac je dana 03.12.2020 u 00:00:00 podnio prijavu za registraciju osnivanja dijela stranog društva .

Odredbama člana 319 preciziran je način registracije u CRPS. Stavom 1 ovog člana je predviđeno da se registracija u CRPS vrši na osnovu registracione prijave ili po službenoj dužnosti. Odredbama člana 320 predviđeno je dostavljanje registracione prijave i prateće dokumentacije. Odredbama člana 321 uređuje se postupak registracije u CRPS. Istim članom, stav 4 su precizirani slučajevi kada nadležni organ za registraciju odbija prijavu za registraciju i to: ako su podaci unijeti u registracionu prijavu nepotpuni, ako uz prijavu nije dostavljena kompletna dokumentacija, ako je pod istim nazivom registrovan neki drugi oblik obavljanja privredne djelatnosti i ako je ispunjen poseban uslov za odbijanje zahtjeva za registraciju propisan drugim zakonom.

Odredbama člana 323 propisano je da nadležni organ za registraciju obezbjeđuje da podaci registrovani u CRPS budu istovjetni sa podacima iz registracione prijave. Lica koja zaključuju pravne poslove sa registrovanim privrednim društvima i preduzetnicima snose rizik utvrđivanja tačnosti podataka sadržanih u registru za njihove potrebe. Rješavajući po predmetnoj prijavi, obzirom da su ispunjeni zakonom propisani uslovi, odlučeno je kao u dispozitivu rješenja. Visina naplaćene naknade za registraciju propisana je članom 322 Zakona o privrednim društvima ("Sl.list CG", br. 065/2019).



M.P.

Sam. savjetnik II

Sanja Bojanić

Pravna pouka:

Protiv ovog rješenja može se izjaviti žalba Ministarstvu finansija CG u roku od 15 dana od dana prijema Rješenja. Žalba se predaje preko ovog organa i taksira administrativnom taksom u iznosu od 8, 00 EUR, shodno Tarifnom broju 5 Taksene tarife za administrativne takse. Taksa se upućuje u korist računa 832-3161017-60- Administrativna taksa. Žalba ne odlaže izvršenje Rješenja.

Registraciona prijava privrednih subjekata i ostalih oblika obavljanja privredne djelatnosti

1. PODNOSILAC PRIJAVE¹													
Prijavu podnosi:		[REDACTED]		<input checked="" type="checkbox"/>		[REDACTED]		[REDACTED]					
[REDACTED]		[REDACTED]		1.1.2. Država		[REDACTED]							
1.1.3. Ime	MARIJA	1.1.4. Prezime	ČELEBIĆ	1.1.5.	[REDACTED]								
1.1.	[REDACTED]												
1.1.	[REDACTED]												
1.1.	[REDACTED]												
2. VRSTA REGISTRACIJE u CRPS													
<input checked="" type="checkbox"/>	2.1. Osnivanje	<input type="checkbox"/>	2.2. Promjena	<input type="checkbox"/>	2.3. Brisanje	<input type="checkbox"/>	2.4. Rezervacija naziva						
3. REGISTRACIJA U DRUGIM REGISTRIMA													
<input checked="" type="checkbox"/>	3.1. Registar poreskih obveznika												
<input checked="" type="checkbox"/>	3.2. Registar obveznika na dodatnu vrijednost			3.3. Carinski registar									
	3.4. Registar uprave za inspeksijske poslove (tržišna inspekcija)			3.5. Opštinski organ uprave nadležan za poslove privrede									
	3.6. Registar stanovnika												
4. OSNOVNI PODACI O SUBJEKTU KOJI JE PREDMET REGISTRACIJE													
Oblik organizovanja													
<input type="checkbox"/>	DOO	<input type="checkbox"/>	PREDUZETNIK	<input type="checkbox"/>	AD	<input type="checkbox"/>	KD	<input type="checkbox"/>	OD	<input type="checkbox"/>	USTANOVA	<input type="checkbox"/>	ZADRUGA
<input type="checkbox"/>	KOOPERATIVA		<input type="checkbox"/>	NVO	<input checked="" type="checkbox"/>	DIO STRANOG DRUŠTVA		<input type="checkbox"/>	INVESTICIONI FOND		<input type="checkbox"/>	OSTALO	
4.1. Puni naziv društva				SIEMENS ENERGY AUSTRIA GmbH DOO – Dio stranog društva Podgorica									
4.2. Skraćeni naziv				/ nema /									
4.3. Alternativni naziv / trgovački naziv pod kojim se obavlja djelatnost ²													
4.4. Broj rješenja za rezervirani naziv													
4.5. ADRESA UPRAVE – SJEDIŠTA DRUŠTVA													
4.5.1. Država		CRNA GORA											
4.5.2. Opština		PODGORICA			4.5.3. Mjesto:			PODGORICA					
4.5.4. Ulica i broj:		SVETLANE KANE RADEVIĆ 3											
4.6. ADRESA ZA PRIJEM SLUŽBENE POŠTE													
4.6.1. Država		CRNA GORA											
4.6.2. Opština		PODGORICA			4.6.3. Mjesto:			PODGORICA					
4.6.4. Ulica i broj:		SVETLANE KANE RADEVIĆ 3											
4.7. ADRESA GLAVNOG MJESTA POSLOVANJA													
4.7.1. Država													
4.7.2. Opština					4.7.3. Mjesto:								

¹Obavezno za sveo blike privrednih subjekata

²Za strano fizičko lice unijeti broj pasoša ili drugog identifikacionog dokumenta i državu izdavanja

³Obavezno za preduzetnike/dio stranog društva

4.7.4. Ulica i broj		
4.8. KONTAKT		
4.8.1. Telefon/fax:		
4.8.2. E-mail i internet strana		www.
4.9. PRETEŽNA DJELATNOST ⁴		
7	1	1 2 Inženjerske djelatnosti i tehničko savjetovanje
Pod krivičnom i materijalnom odgovornošću izjavljujem da su podaci navedeni u prijavi tačni i potpuni		
[Redacted Signature Area]		
Potpis podnosioca / ovlaštenog lica: <u>Marija Čelebić</u>		Datum podnošenja prijave <u>03.12.2020.</u>

ADVOKAT
Marija Čelebić
 U. Slohoda 74/III, Podgorica
 Tel: 067 236 400

DODATAK 1

5. REGISTRACIJA OSNIVANJA/PROMJENE - PRIVREDNI SUBJEKAT⁵			
NASTANAK			
<input checked="" type="checkbox"/>	Osnivanje	Spajanje	
	Podjela	Na drugi način	
5.1. Rok na koji se društvo osniva (upisati broj mjeseci)		NA NEODREĐENO VRIJEME	
5.2. Datum donošenja statuta			
5.3. Datum zaključenja Ugovora ili odluke o osnivanju		03.12.2020. godine	
5.4. Ukoliko je subjekat prethodno registrovan/licenciran kod druge državne institucije navesti kod koje			
5.5. Broj Rješenja pod kojim je registrovan		5.5.1. Datum Rješenja	
6. OBLIK SVOJINE			
<input checked="" type="checkbox"/>	Privatna	Zadružna	
	Dva ili više oblika svojine	Državna	
7. KAPITAL			
7.1. Porijeklo kapitala			

⁴Šifarnik djelatnosti dostupan na šalteru CRPS-a

⁵Popunjavaju osnivači akcionarskog, ortačkog, komanditnog društva, društva sa ograničenom odgovornošću, nevladinih organizacija, ustanova i zadruga

	Domaći		Strani		Mješoviti
7.2. Podaci o osnovnom kapitalu					
	7.2.1. Povećanje			7.2.2. Smanjenje	
Osnovnikapital	Prije promjene		Iznos promjene		Trenutni kapital
Ukupno (novčani + nenovčani)		€		€	€
novčani – iznos		€		€	€
nenovčani – iznos		€		€	€
8. NAZIV ORGANA UPRAVLJANJA					
	Izvršni direktor		Nadzorni odbor		
	Upravni odbor		Skupština akcionara		
	Odbor direktora				Drugo
8.1. Broj Rješenja Komisije za tržište kapitala kojim se potvrđuje uspješnost postupka javne emisije akcija kod sukcesivnog osnivanja AD					
8.2. Broj Rješenja Komisije za tržište kapitala o evidentiranju osnivačkih akcija u slučaju simultanog osnivanja AD					

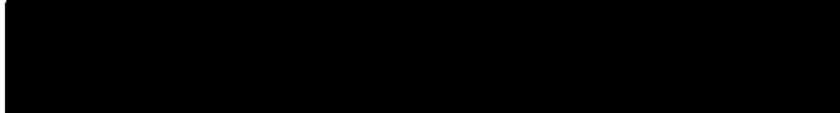
9. MATIČNO DRUŠTVO (*obavezno za dio stranog društva)	
9.1. Oblik organizovanja:	DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU
9.2. RegistarSKI broj:	FN 518270 m
9.3. Matični broj:	FN 518270 m
9.4. Naziv matičnog društva:	SIEMENS ENERGY AUSTRIA GmbH
9.5. Država matičnog društva:	REPUBLIKA AUSTRIJA
9.6. Mjesto matičnog društva:	1210 BEČ, SIEMENSSTRABE 90
9.7. Datum donošenja statuta:	
9.8. Datum zaključenja / donošenja ugovora ili odluke o osnivanju:	29.07.2019. godine
10. DRUŠTVO ZA UPRAVLJANJE FONDOM (*obavezno za investicioni fond)	
MB društva:	
Naziv društva:	

11. FINANSIJSKA DOKUMENTA

Vrsta dokumenta	<input checked="" type="checkbox"/>	Bilans stanja	
	<input checked="" type="checkbox"/>	Bilans uspjeha	
	<input checked="" type="checkbox"/>	Druga vrsta iskaza (upisati vrstu)	Izveštaj nadzornog odbora
Godina dokumenta	2019. godina		

Pod krivičnom i materijalnom odgovornošću izjavljujem da su podaci navedeni u prijavi tačni i potpuni.

JMB:



Potpis podnosioca / ovlašćenog lica:

Marija Čelebić

ADVOKAT
Marija Čelebić
Ul. Slobode 74/II, Podgorica
Tel: 067 236 400

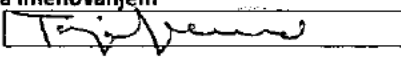
Datum podnošenja prijave

03.	12.	2020.
Dan	Mjesec	Godina

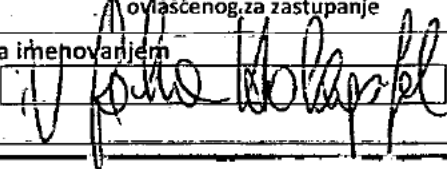
Prilog 1

12. LICE U DRUŠTVU		<input checked="" type="checkbox"/>	Imenovanje	Promjena	Prestanak
12.1. MB / JMB:	[REDACTED]		*za strano fizičko lice unijeti broj pasoša *za strano pravno lice unijeti broj registracije u matičnom registru * ID lica		
12.2 Naziv / Ime	FELIX		Prezime	PÖSCHL	
12.3 Pol	<input checked="" type="checkbox"/>	Muški	<input type="checkbox"/>	12.4. Datum rođenja [REDACTED]	
12.5. Adresa:	[REDACTED]				
12.5.1. Država	[REDACTED]				
12.5.2. Opština	[REDACTED]				
12.5.3 Ulica i broj	[REDACTED] odbora direktora i				
13. ULOGA: (odabrati jednu od ponuđenih)					
	Osnivač			Izvršni direktor	
	Član DOO			Direktor	
	Ortak			Predsjednik organa upravljanja	
	Komanditor			Član nadzornog odbora	
	Komplementar			Član odbora direktora	
	Zadrukar			Član upravnog odbora	
	Preduzetnik			Član odbora za reviziju	
	Poslovođa			Sekretar društva	
	Prokurista		<input checked="" type="checkbox"/>	Ovlašćeni zastupnik	
	Revizor			Lice koje predstavlja podružnicu	
	Likvidator			Lice koje odgovara	
<input checked="" type="checkbox"/>	Drugo (*upisati ako je drugačije od ponuđenog)			Stalni predstavnik društva za poslovanje Dijela stranog društva	
13.1. UDIO (*Popuniti ukoliko je odabrana uloga osnivač					%
13. 2. Ovlašćenja u prometu		<input checked="" type="checkbox"/>	Neograničena	<input type="checkbox"/>	Ograničena
*Unijeti opis ograničenja					
13.3. Ovlašćen da djeluje		<input type="checkbox"/>	Pojedinačno	<input checked="" type="checkbox"/>	Kolektivno
*Upisati sa kim, ako je kolektivno					Članovima organa upravljanja
					Sekretarom društva
					Direktorom društva
1.Kao Ovlašćeni zastupnik -Uz obavezan supotpis još jednog lica ovlašćenog za zastupanje; 2.Kao Stalni predstavnik društva za poslovanje Dijela stranog društva - Uz obavezan supotpis drugog stalnog predstavnika.					
Saglasnost sa imenovanjem					
Potpis [REDACTED]					

Prilog 1

18. LICE U DRUŠTVU		<input checked="" type="checkbox"/> Imenovanje	Promjena	Prestanak
18.1. MB / JMB:			*za strano fizičko lice unijeti broj pasoša *za strano pravno lice unijeti broj registracije u matičnom registru * ID lica	
18.2 Naziv / Ime	TANJA		Prezime	LJUMOVIĆ
18.3 Pol	Muški	<input checked="" type="checkbox"/> Ženski	18.4. Dat	
18.5. Adresa:				
18.5.1. Država				
18.5.2. Opština				
18.5.3 Ulica i b	,odбора директора i			
19. ULOGA: (odabrati jednu od ponuđenih)				
	Osnivač		Izvršni direktor	
	Član DOO		Direktor	
	Ortak		Predsjednik organa upravljanja	
	Komanditor		Član nadzornog odbora	
	Komplementar		Član odbora direktora	
	Zadruagar		Član upravnog odbora	
	Preduzetnik		Član odbora za reviziju	
	Poslovođa		Sekretar društva	
	Prokurista	<input checked="" type="checkbox"/>	Ovlašćeni zastupnik	
	Revizor		Lice koje predstavlja podružnicu	
	Likvidator		Lice koje odgovara	
<input checked="" type="checkbox"/>	Drugo (*upisati ako je drugačije od ponuđenog)		Stalni predstavnik društva za poslovanje Dijela stranog društva	
19.1. UDIO (*Popuniti ukoliko je odabrana uloga osnivač				%
19.2. Ovlašćenja u prometu		<input checked="" type="checkbox"/> Neograničena	<input type="checkbox"/> Ograničena	
*Unijeti opis ograničenja				
19.3. Ovlašćen da djeluje		<input type="checkbox"/> Pojedinačno	<input checked="" type="checkbox"/> Kolektivno	Članovima organa upravljanja
*Upisati sa kim, ako je kolektivno			Sekretarom društva	
			Direktorom društva	
1.Kao Ovlašćeni zastupnik - Uz obavezan supotpis još jednog lica ovlašćenog za zastupanje; 2.Kao Stalni predstavnik društva za poslovanje Dijela stranog društva - Uz obavezan supotpis drugog stalnog predstavnika.				
Saglasnost sa imenovanjem				
Potpis 				

Prilog 1

14. LICE U DRUŠTVU		<input checked="" type="checkbox"/> Imenovanje	Promjena	Prestanak
14.1. MB / JMB:	[REDACTED]	*za strano fizičko lice unijeti broj pasoša *za strano pravno lice unijeti broj registracije u matičnom registru * ID lica		
14.2 Naziv / Ime	JOHANN	Prezime	HOLZAPFEL	
14.3 Pol	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
15. ULOGA: (odabrati jednu od ponuđenih)				
Osnivač			Izvršni direktor	
Član DOO			Direktor	
Ortak			Predsjednik organa upravljanja	
Komanditor			Član nadzornog odbora	
Komplementar			Član odbora direktora	
Zadruagar			Član upravnog odbora	
Preduzetnik			Član odbora za reviziju	
Poslovođa			Sekretar društva	
Prokurista		<input checked="" type="checkbox"/>	Ovlašćeni zastupnik	
Revizor			Lice koje predstavlja podružnicu	
Likvidator			Lice koje odgovara	
Drugo (*upisati ako je drugačije od ponuđenog)				
15.1. UDIO (*Popuniti ukoliko je odabrana uloga osnivač				%
15. 2. Ovlašćenja u prometu		<input checked="" type="checkbox"/> Neograničena	<input type="checkbox"/> Ograničena	
				*Unijeti opis ograničenja
15.3. Ovlašćen da djeluje		<input type="checkbox"/> Pojedinačno	<input checked="" type="checkbox"/> Kolektivno	Članovima organa upravljanja
				Sekretarom društva
				Direktorom društva
				Uz obavezan supotpis još jednog lica ovlašćenog za zastupanje
Saglasnost sa imenovanjem				
Potpis				

Prilog 1

16. LICE U DRUŠTVU		<input checked="" type="checkbox"/> Imenovanje	Promjena	Prestanak
16.1. MB / JMBG	[REDACTED]	*za strano fizičko lice unijeti broj pasoša *za strano pravno lice unijeti broj registracije u matičnom registru * ID lica		
16.2 Naziv / Ime	MANFRED	Prezime	LANG	
16.3 Pol	<input checked="" type="checkbox"/> Muški	<input type="checkbox"/> Ženski	16.4. Datum rođenja	[REDACTED]
16.5. [REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	(samo za članove upravnog odbora, [REDACTED] i nadzrn.odbora)
17. ULOGA: (odabrati jednu od ponuđenih)				
Osnivač			Izvršni direktor	
Član DOO			Direktor	
Ortak			Predsjednik organa upravljanja	
Komanditor			Član nadzornog odbora	
Komplementar			Član odbora direktora	
Zadruagar			Član upravnog odbora	
Preduzetnik			Član odbora za reviziju	
Poslovođa			Sekretar društva	
Prokurista		<input checked="" type="checkbox"/>	Ovlašćeni zastupnik	
Revizor			Lice koje predstavlja podružnicu	
Likvidator			Lice koje odgovara	
Drugo (*upisati ako je drugačije od ponuđenog)				
17.1. UDIO (*Popuniti ukoliko je odabrana uloga osnivač				%
17.2. Ovlašćenja u prometu	<input checked="" type="checkbox"/> Neograničena	<input type="checkbox"/> Ograničena		
*Unijeti opis ograničenja				
17.3. Ovlašćen da djeluje	<input type="checkbox"/> Pojedinačno	<input checked="" type="checkbox"/> Kolektivno	Članovima organa upravljanja	
*Upisati sa kim, ako je kolektivno			Sekretarom društva	
			Direktorom društva	
			Uz obavezan supotpis još jednog lica ovlašćenog za zastupanje	
Saglasnost sa imenovanjem				
Potpis 				

DODATAK 2**15. PRESTANAK PRIVREDNOG SUBJEKTA**

Način prestanka

Likvidacija

Brisanje

15.1. LIKVIDACIJA⁶**15.1.1 Vrsta likvidacije**

Dobrovoljna likvidacija

Dobrovoljna likvidacija po skraćenom postupku

15.1.2. Sa imovinom

Da

ne

15.1.3. Datum pokretanja postupka**15.1.4. Datum odluke****15.2. BRISANJE⁷****15.2.1. Razlog prestanka**

Spajanjem

Podjelom

Na sopstveni način

15.2.2. Datum prestanka / odluke**15.2.3. Naziv donosioca rješenja****15.2.4. Broj rješenja****15.2.5. Datum rješenja**

Pod krivičnom i materijalnom odgovornošću izjavljujem da su podaci navedeni u prijavi tačni i potpuni

JMB:

Potpis podnosioca / ovlašćenog lica:

Datum podnošenja prijave

03

Dan

12

Mjesec

2020

Godina

⁶ Obavezno popuniti ako je vrsta prestanka likvidacija⁷ Obavezno popuniti ako je vrsta prestanka brisanje



CRNA GORA

PORESKA UPRAVA
CENTRALNI REGISTAR PRIVREDNIH SUBJEKATA

Broj predmeta: 304717

POTVRDA O PREDATIM DOKUMENTIMA

Potvrđuje se da je **MARIJA ČELEBIĆ** dostavio-la dokument za Registracija dijela stranog društva – DSD - SIMENS ENERGY AUSTRIA GMBH - DIO STRANOG DRUŠTVA , sa sljedećim prilogima:

Izvodi iz CDA

Kopija pasoša

Prijava za pdv.

Kopija lične karte

Izvod o registraciji matičnog društva

Statut matične firme

Dokaz o uplaćenju naknadi za upis u CRPS

Bilans stanja i bilans uspjeha matičnog društva

Punomoćje

Obrazac

Odluku matičnog društva o osnivanju dijela stranog društva

Datum prijema dokumentacije: 3.12.2020. god.

Podnosilac prijave

Marija Čelebić

Dokument primio/la

Maja Zejak, Samostalna referentkinja

M.P.

Uputstvo za praćenje prijave: Prijava se može pratiti putem sajta www.crps.me odabirom stavke menija PRETRAGA REGISTRA, zatim PRETRAGA PREDMETA. U ponuđena polja unijeti broj predmeta i datum prijema dokumentacije i kliknuti dugme TRAŽI. Ukoliko je prikazan status **OBRAĐEN** rješenje se može preuzeti. Broj kontakt telefona CRPS-a: +38220230858.



**CENTRALNO
KLIRINŠKO
DEPOZITARNO
DRUŠTVO**

Novaka Miloševa bb
81000 Podgorica
Crna Gora
info@ckdd.me
www.ckdd.me

tel. +382 20 231 753
+382 20 231 755
tel/fax: +382 20 230 053
računi: 550-3143-63
510-8092-14

Izvod o vlasništvu HOV na dan 25.11.2020

Podaci o registrantu

Registarski broj kod CKDD:

JMB/MB:

Naziv:

SIEMENS ENERGY AUSTRIA GMBH

Adresa:

Računi:

Broj računa:

Vrsta računa:

Analitika vlasništva:

Vlasnik računa

Vlasništvo nad računom

Upravljač

Datum registracije

Lice nije registrovano u sistemu CKDD.



Za CKDD

NAPOMENA: Ovim izvodom o vlasništvu nisu obuhvaćene HOV koje se nalaze na računima kustodi učesnika.

Datum i vrijeme generisanja izveštaja:

25.11.2020 13:36



ovjerena kopija

FELIX
PÖSCHL
isto kao
FELIX
POESCHL

Baden, am 2017-12-06

(grb)



(Fotografija
vlasnika)

Prezime:
PÖSCHL

Ime:
FELIX



Nacionalnost:
AUSTRIJSKA



Mjesto rođenja:
MUNSTER/D

Datum isteka:
05.12.2027.

Pol:
Muški

Visina:
176 cm

Organ :
BH BADEN

Potpis vlasnika pasoša:
Svojeručni potpis vlasnika



Ovim putem potvrđujem da je gore priložena kopija izvoda vjerna kopija odgovarajuće strane originalnog pasoša koji je stranka pokazala u mom prisustvu i da je u potpunosti usaglašena sa odgovarajućom stranom originala od riječi do riječi i od broja do broja.
Beč, 13. (trinaesti) oktobar 2020. (dvije hiljade dvadesete)

(dat potpis)
dr Rupert Brix
Notar
(dat pečat notara)

TUMAČ
Samanta Tošković

za engleski jezik, postavljena u Crnoj Gori: rješenjem ministra pravde broj: 03-745-1567/17-1 od 18. aprila 2017. godine, na vrijeme od pet godina, potvrđuje da je ovaj prevod vjeran originalu.

Troškovi prevoda iznose _____ €

U Podgorici, dana 23. 10. 2020


Pečat _____ Potpis _____

INTERPRETER/TRANSLATOR
Samanta Tošković

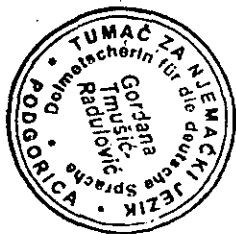
for English language, appointed in Montenegro by the Decision of the Minister of Justice number: 03-745-1567/17-1 of 18 April 2017, for the period of five years, certifies that this is the true translation of the original document.

Translation fee € _____

In Podgorica, on _____


Signature





Naplaćena taksa u iznosu od 14,40eura
15.10.2020.

APOSTIL
(Haška Konvencija od 5. oktobra 1961)

71. Zemlja: Austrija

Ovu javnu ispravu

72. Potpisuje: Dr Rupert Brix

73. U svojstvu: javnog notara

74. I sadrži pečat/štambilj: Dr Rupert Brix

Ovjereno

75. U: Beču

76. Datum: 15.10.2020.godine

77. Od strane:

78. Broj: 101Jv/9623/20a

79. Pečat/štambilj: Präsidium Landesgerichtes für ZRS Wien, Schmerlingplatz 11

80. Potpis: FI Murtinger

Pečat Notara, Dr Rupert Brix

TUMAČ

Gordana Tmušić-Radulović

za njemački jezik postavljena u Crnoj Gori rješenjem ministra pravde broj 03-745-1331/17-3 od 25.12.2017. na vrijeme od pet godina, potvrđuje da je ovaj prijevod u potpunosti u skladu s originalom.



EUR
10. 2020

[Handwritten signature]

Potpis

DOLMETSCHERIN

Gordana Tmušić-Radulović

für die deutsche Sprache, emanant in Montenegro durch den Beschluss des Justizministers Nummer 03-745-1331/17-3 vom 25.12.2017 für den Zeitraum von fünf Jahren, bestätigt die Übereinstimmung dieser Übersetzung mit ihrem Original.

Die Übersetzungskosten betragen _____ EUR
in Podgorica, den _____

Siegel

Unterschrift

Vorstehende auszugsweise Kopie stimmt mit der entsprechenden Seite des mir vorliegenden Original-Reisepasses wort- und ziffernmäßig vollkommen überein. -----

Wien, am 13. (dreizehnten) Oktober 2020 (zweitausendzwanzig) -----

This is to confirm that the above extract copy is a true copy of the corresponding page of the original passport produced before me and fully conform with the corresponding page of the original word for word and figure for figure. -----

Vienna, 13th (thirteenth) October 2020 (Two thousand and twenty) -----




DR. RUPERT BRIX
öff. Notar

Apostille
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: **ÖSTERREICH**
Pays:
Diese öffentliche Urkunde / Le présent document officiel

2. ist unterzeichnet von ... **Dr. Rupert Brix**
à été signé par

3. in seiner Eigenschaft als ... **öffentlicher Notar**
agissant en qualité de

4. Ist versehen mit dem Siegel/Stempel des (der) **Dr. Rupert Brix**
le sceau/timbre qui y figure est celui de

Bestätigt / Ainsi fait

5. in ... **WIEN**
à (lieu)

6. am ... **15. OKT. 2020**
le (date)

7. durch / par (autorité d'attestation) ...
den Präsidenten des Landesgerichtes für ...
ZRS Wien, 1010 Wien, Schmerlingplatz 11

8. unter Zl. **101Jv. 9618/20s**
sous N° du registre

9. Siegel/Stempel
Sceau du timbre

10. Unterschrift...
Signature
FI Murringer

Gebühr € **14,40**
entrichtet
15. OKT. 2020



ovjerena kopija

(grb)



(Fotografija
vlasnika)

Prezime:
HOLZAPFEL

Ime:
JOHANN



Nacionalnost:
AUSTRIJSKA

Datum izdavanja:
02.01.2020.

Mjesto rođenja:
MISTELBACH

Datum isteka:
01.01.2030.

Pol:
Muški

Visina:
170 cm

Organ :
BH MISTELBACH

Potpis vlasnika pasoša:
Svojeručni potpis vlasnika



Ovim putem potvrđujem da je gore priložena kopija izvoda vjerna kopija odgovarajuće strane originalnog pasoša koji je stranka pokazala u mom prisustvu i da je u potpunosti usaglašena sa odgovarajućom stranom originala od riječi do riječi i od broja do broja. Beč, 13. (trinaesti) oktobar 2020. (dviije hiljade dvadesete)

(dat potpis)
dr Rupert Brix
Notar
(dat pečat notara)

TUMAČ

Samanta Tošković

za engleski jezik, postavljena u Crnoj Gori: rješenjem ministra pravde broj: 03-745-1567/17-1 od 18. aprila 2017. godine, na vrijeme od pet godina, potvrđuje da je ova prevod prebran originalu.

Troškovi prevoda iznose _____ €

U Podgorici, dana **23. 10. 2020**

Pečat

Potpis

INTERPRETER/TRANSLATOR

Samanta Tošković

for English language, appointed in Montenegro by the Decision of the Minister of Justice number: 03-745-1567/17-1 of 18 April 2017, for the period of five years, certifies that this is the true translation of the original document.

Translation fee € _____



Samanta Tošković

Signature



Naplaćena taksa u iznosu od 14,40eura
15.10.2020.

APOSTIL
(Haška Konvencija od 5. oktobra 1961)

51. Zemlja: Austrija

Ovu javnu ispravu

52. Potpisuje: Dr Rupert Brix

53. U svojstvu: javnog notara

54. I sadrži pečat/štambilj: Dr Rupert Brix
Ovjereno

55. U: Beču

56. Datum: 15.10.2020.godine.

57. Od strane:

58. Broj: 101Jv/9622/20d

59. Pečat/štambilj: Präsidium Landesgerichtes für ZRS Wien, Schmerlingplatz 11

60. Potpis: FI Murtinger

Pečat Notara: Dr Rupert Brix



TUMAČ
Gordana Tmušić-Radulović

za njemački jezik, postavljena u Crnoj Gori Rješenjem ministra pravde broj: 03-745-1331/17-3 od 25.12.2017. na vrijeme od pet godina, potvrđuje da je ovaj prevod vjeran originalu.

Troškovi prevoda iznose _____ EUR

in Podgorica, dana _____ 10. 2020

Potpis

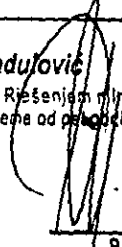
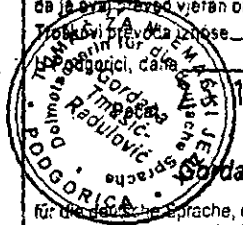
DOLMETSCHERIN
Gordana Tmušić-Radulović

für die deutsche Sprache, ernannt in Montenegro durch den Beschluss des Justizministers Nummer 03-745-1331/17-3 vom 25.12.2017 für den Zeitraum von fünf Jahren, bestätigt die Übereinstimmung dieser Übersetzung mit ihrem Original.

Die Übersetzungskosten betragen _____ EUR

in Podgorica, den _____

Siegel _____
Unterschrift



Na osnovu odredbi Statuta kompanije **Siemens Energy Austria GmbH, Wien** čije je In accordance with the Articles of Association of the company **Siemens Energy Austria GmbH,**

odredbama člana 318 i dr. Zakona o privrednim društvima Crne Gore ("Sl. list RCG", br. 65/2020) (u daljem tekstu: „Zakon”), dana 03.12.2020. godine, Osnivač donosi sledeću:

referred to as the „**Founder**) and in accordance with Article 318 and others of Companies’ Act of Montenegro (*Official Gazette of Republic of Montenegro no.65/2020*) (hereinafter referred to as the „**Law**“), on 3rd December 2020 the Founder has enacted the following:

**ODLUKU O OSNIVANJU
DIJELA STRANOG DRUŠTVA U CRNOJ
GORI**

**FOUNDING DECISION
OF FOREIGN COMPANY BRANCH IN
MONTENEGRO**

Član 1.

1.1. Ovom Odlukom se reguliše osnivanje i djelatnost dijela stranog društva – Siemens Energy Austria GmbH DOO u Crnoj Gori (u daljem tekstu: "**Dio stranog društva**"), u skladu sa odredbama Zakona.

Article 1

1.1 This Founding Decision is regulating establishment and activities of the foreign company branch – Siemens Energy Austria GmbH DOO in Montenegro (hereinafter referred to as the „**Branch**“), in accordance with the Law.

Član 2.

2.1. Naziv Dijela stranog društva je:
Siemens Energy Austria GmbH DOO - dio stranog društva Podgorica.

Article 2

2.1 Business name of the Branch is:
Siemens Energy Austria GmbH DOO – foreign company branch Podgorica.

Dio stranog društva nema skraćeni naziv.

The Branch does not have abbreviated business name.

Član 3.

3.1. Sjedište Dijela stranog društva je u Podgorici, na adresi Svetlane Kane Radević 3, Crna Gora.

3.2. Adresa za prijem službene pošte Dijela stranog društva je u Podgorici, ul. Svetlane Kane Radević 3, Crna Gora.

3.3. Adresa za prijem elektronske pošte Dijela stranog društva je tanja.ljumovic@siemens.com.

Član 4.

4.1. Dio stranog društva u svom poslovanju upotrebljava naziv onako kako je upisan u Centralni registar privrednih subjekata.

Član 5.

5.1. Dio stranog društva ima pečat koji sadrži naziv i sjedište Dijela stranog društva.

Član 6.

6.1. Pretežna djelatnost Dijela stranog društva je:
71.12 - Inženjerske djelatnosti i tehničko savjetovanje.

Ostale djelatnosti su:

42.22 - Izgradnja električnih i telekomunikacionih vodova;

43.21 - Postavljanje električnih instalacija.

6.2. U svom poslovanju Dio stranog društva može obavljati i ostale djelatnosti predviđene Statutom Osnivača.

Article 3

3.1 The seat of the Branch is in Podgorica, on address Svetlane Kane Radević 3, Montenegro.

3.2. The address for receipt of official documents of the Branch is in Podgorica, Svetlane Kane Radević no. 3 street, Montenegro.

3.3. The e-mail address of the Branch is tanja.ljumovic@siemens.com.

Article 4

4.1 In business activities, Branch is using its name as it is registered in Central register of legal entities.

Article 5

5.1 The Branch has its own stamp which contains the name and the seat of the Branch.

Article 6

6.1 The prevailing activity of the Branch is:
71.12 - Engineering and technical advisory services.

Other activities are:

42.22 - Construction of electrical and telecommunication utility lines;

43.21 - Electrical installation.

6.2 In its business activities the Branch may perform other activities prescribed by Articles of Association of the Founder.

6.3. Dio stranog društva se može baviti spoljnotrgovinskim poslovanjem u okviru svojih registrovanih djelatnosti.

6.3. The Branch may perform foreign trade operations within its registered activities.

6.4. Dio stranog društva može obavljati i druge djelatnosti u manjem ili privremenom obimu, bez registracije takvih djelatnosti, ako su takve aktivnosti neophodne za normalno obavljanje registrovanih djelatnosti Dijela stranog društva i ako su takve aktivnosti u vezi sa registrovanim djelatnostima.

6.4. The Branch may carry out any other legally permitted activities in temporary or smaller volume, without registration of those activities, if such activities are required for normal performance of the Branch's registered activities and related to the registered activities.

Član 7.

Article 7

7.1. U pravnom prometu sa trećim licima Dio stranog društva istupa u svoje ime i za svoj račun.

7.1 In legal transactions with third parties, the Branch acts on its own behalf and for its own account.

7.2. Za obaveze koje nastanu u pravnom prometu sa trećim licima Dio stranog društva odgovara zajedno sa Osnivačem.

7.2 For obligations arising from legal transaction with third parties, the Branch is liable together with the Founder.

7.3. Povjerilac Dijela stranog društva ima pravo da zahtijeva namirenje svojih potraživanja iz cjelokupne imovine Osnivača.

7.3 Creditor of the Branch is entitled to demand settlement of its claims from the entire Founder's assets.

Član 8.

Article 8

8.1. Osnivač upravlja Dijelom stranog društva u skladu sa odredbama Statuta Osnivača.

8.1 The Founder manages the Branch in accordance with the provisions of the Articles of Association of the Founder.

Član 9.

Article 9

9.1. Stalni predstavnik za poslovanje Dijela stranog društva i lice ovlašćeno za zastupanje

9.1 The Founder or the person authorized by the Founder will appoint permanent representative

Dijela stranog društva imenuje Osnivač društva ili lice koje Osnivač ovlasti.

for the activities of the Branch and person authorized to represent the Branch.

9.2. Stalni predstavnik za poslovanje Dijela stranog društva i lice ovlašćeno da zastupa Dio stranog društva, predstavljaju i zastupaju Dio stranog društva i obavljaju poslove u skladu sa zakonom, aktima Osnivača i ovom Odlukom.

9.2 Permanent representative for the activities of the Branch and person authorized to represent the Branch, represents the Branch and perform their activities in accordance with the law, Founder's acts and this Decision.

9.3. Za lica ovlašćena da zastupaju Dio stranog društva, u smislu člana 318 stav 3 tačka 6 Zakona, Osnivač imenuje Felix Pöschl, broj

9.3 In accordance with the Article 318 Paragraph 3 Point 6 of the Law, as the persons authorized to represent Branch, the Founder hereby appoints

[REDACTED]
[REDACTED]
Johann Holzapfel, [REDACTED], sa

[REDACTED]
[REDACTED]
Austria, Johann Holzapfel, [REDACTED]

9.4. Lica ovlašćena da zastupaju Dio stranog društva su ovlašćena da djeluju i zastupaju Dio stranog društva kolektivno, uz obavezan supotpis još jednog lica ovlašćenog za zastupanje, dok imaju neograničena ovlašćenja u prometu.

9.4 The persons authorized to represent Branch are authorized to act and to represent the Branch collectively, with mandatory co-signature of another person authorized to represent, while they have no limitations in transactions.

9.5. Za stalne predstavnike društva za poslovanje Dijela stranog društva, u smislu člana 318 stav 3

9.5 In accordance with the Article 318 Paragraph 3 Point 6 of the Law, as the permanent representatives for the activities of the Branch,

[REDACTED],
[REDACTED],
[REDACTED] /2,
Austrija i Tanju Ljumović, jmbg:

[REDACTED] Felix Pöschl



9.6. Stalni predstavnici za poslovanje Dijela stranog društva su ovlašćeni da djeluju i zastupaju Dio stranog društva kolektivno, uz obavezan supotpis drugog stalnog predstavnika, dok imaju negraničena ovlašćenja u prometu.

9.6 The permanent representatives for the activities of the Branch are authorized to act and to represent the Branch collectively, with mandatory co-signature of the another permanent representative, while they have no limitations in transactions.

9.7. Stalni predstavnici upravljaju, rukovode i nadgledaju sve poslove Dijela stranog društva isključivo u skladu sa odlukama/ punomoćjima izdatim od strane Osnivača.

9.7 The Permanent representatives direct, manage and supervise all the affairs of the Branch entirely in accordance with the decisions/ Power of Attorneys issued by the Founder.

Član 10.

Article 10

10.1. Uslovi i način zasnivanja radnog odnosa, prava i obaveze zaposlenih u Dijelu stranog društva uređuju se aktima koji su u skladu sa pozitivnim zakonskim propisima Crne Gore.

10.1 Conditions and terms of employment, rights and responsibilities of the employees in the Branch, will be regulated in accordance with the applicable Montenegrin legislation.

Član 11.

Article 11

11.1. Dio stranog društva prestaje sa radom na osnovu odluke Osnivača i u drugim slučajevima predviđenim pozitivnim zakonskim propisima Crne Gore.

11.1 The Branch will be terminated in accordance with the Founder's decision and in other cases predicted by the applicable Montenegrin legislation.

Član 12.

Article 12

12.1. Dio stranog društva se osniva na neodređeno vreme.

12.1 The Branch is incorporated for indefinite period.

12.2. Ova Odluka o osnivanju stupa na snagu danom njenog potpisivanja, a pravno dejstvo prema trećim licima proizvodi od dana registracije kod Centralnog registra privrednih subjekata u Podgorici.

12.2 This Founding Decision shall come into force on the date of its signing, and legal effects towards third parties will have from the date of registration with the Central Register of the legal entities in Podgorica.

12.3. Ova Odluka o osnivanju je sastavljena u 6 (šest) primjeraka, od kojih jedan za organ ovjere, jedan za Centralni Registar privrednih subjekata u Podgorici, jedan za banku, a ostali primjerci za potrebe Osnivača.

12.3 This Founding Decision is made in 6 (six) copies, one for the notarization authority, one for the Central Register of legal entities in Podgorica, one for the bank and the remaining copies for the Founder.

U Podgorici, 03.12.2020. godine.

In Podgorica, on 3rd December 2020.

U ime Osnivača / On behalf of the Founder
Marija Čelebić
ADVOKAT **Marija Čelebić**
Slobode 74/II, Podgorica
Marija Čelebić, advokat, tel: 067 236 400
Po punomoćju

OPŠTINI SUD U PODGORICI

ČELEBIĆ MARIJA

BR. 15107 23 PODGORICA

128290002 PEJDOVIĆ

Čiji identitet utvrđen na osnovu (broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)

Ime i prezime lica čiji se potpis ovjerava ispisao je svjedok

čiji je identitet utvrđen na osnovu (broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)

Imenovanom je isprava (pročitana/pročitana pomoću lumača/prevedena sadržina)

Ovjera izvršena dana 07.12.2019. u 10.00 časova, u (mjesto ovjere potpisa kada se ovjera vrši van službenih prostorija)

Taksa odnosno naknada za izvršenu ovjeru naplaćena je u iznosu od 10 eura.



OVJERU IZVRŠIO

Handwritten signature of the official.



Pečat: ANDREA HUBALEK, BEČ

Ovjeran prevod sa njemačkog

BRIX MAYER & PARTNER
NOTARI

JUSTIZ REPUBLIKA AUSTRIJA OVJERENI IZVOD IZ POSLOVNOG REGISTRA FB
POSLOVNI REGISTAR

Na dan 8.oktobra 2020 Izvod sa ažuriranim podacima FN (Broj iz Poslovnog registra): 518270m

Osnova ovog izvoda je glavni registar izmijenjen i dopunjen podacima iz zbirke dokumenata.
Najskoriji unos je od 10.septembra 2020.godine sa unosom broj:19
Nadležni sud je Privredni sud u Beču

POSLOVNI NAZIV
3 Siemens Energy Austria GmbH

TIP POSLOVNOG SUBJEKTA
1 (napomena prevodioca): austrijsko društvo sa ograničenom odgovornošću

SJEDIŠTE u (napomena prevodioca: uporediti sjedište)
1 politička zajednica Beča

POSLOVNA ADRESA
1 Siemensstrasse 90
1210 Beč

DJELATNOST
1 Predmet poslovanja društva je istraživanje i razvoj, tehničko planiranje, proizvodnja, prodaja, distribucija i rukovanje proizvodima, sistemima, pogonima i rješenjima na polju proizvodnje energije, prenosa energije, skladištenja energije, proizvodnje i prerade nafte i gasa, prouizvodnja, korišćenja i mjerenje tečnosti i gasova i prenos toplote, kao i pružanje usluga vezanih za to, uključujući konsultantske i finansijske usluge.

OSNOVNI KAPITAL
1 EUR 35.000

DATUM GODIŠNJEG ZAKLJUČENJA RAČUNA
1 30.septembar

GODIŠNJI FINANSIJSKI ISKAZI (najskoriji unos; za dodatne unose vidi istorijske podatke)
17 od 31.septembra 2019, zavedeni 12.juna 2020

1010 Beč, Seilerstatte 28
Tel: +43 1 512 46 11-0
www.wien1-notare.at



1 Izjava o osnivanju društva
(napomena prevodioca: uporedi: Statut) 001
Od 29.jula 2019

3 Odluka sa skupštine akcionara od 27.novembra 2019 002
Izmjene i dopune člana 1 (1) Statuta

7 Odluka sa skupštine akcionara od 21.januara 2020 003
Nastavak primanja dijela sredstava Siemens Aktiengesellschaft
Osterreich (FN 60562 m)
To jest
Odjeljenje za gas i struju
Shodno nastavku i Ugovoru o preuzimanju od 17.decembra 2019

GENERALNI DIREKTOR (SHODNO PRIVREDNOM PRAVU)

A Dipl.inž.(funkcija) Ales Presern, [REDACTED]
[REDACTED]
(napomena prevodioca: ovlašćeni službenik u društvu)

B Magistar (funkcija) Michaela Langer, r [REDACTED]
[REDACTED]
Od 24.avgusta 2019.

PROKURIST

2 D Dipl.inž. Alexander Peschl [REDACTED]
[REDACTED]
za zajedničko zastupanje ili sa drugim Gesamtprokurist-om (napomena
prevodioca: ovlašćeni službenik društva koji ima ovlašćenje za zajedničko zastupanje)
Od 12.septembra 2019.

4 H Dr.(funkcija) Bernard Reviczky, MBA, [REDACTED]
[REDACTED]
od 31.januara 2020.

5 I Franz Wolfgang Fritz [REDACTED]
[REDACTED]
za zajedničko zastupanje ili sa drugim Gesamtprokurist-om
od 31.januara 2020.

6 J Hussein Sameh Hassan Shoukry [REDACTED]
Zastupa zajednički sa generalnim direktorom koji ima [REDACTED]
[REDACTED]
od 31.januara 2020.

8 K Dr. (funkcija) Stefan Pieper [REDACTED]
[REDACTED]
za zajedničko zastupanje ili sa drugim Gesamtprokurist-om
od 12.februara 2020.

L Dipl.WI (FH)(funkcija) Ronald Schmid [REDACTED]
[REDACTED]
za zajedničko zastupanje ili sa drugim Gesamtprokurist-om
od 12.februara 2020.

10 O Christian Ettl, r [REDACTED]
[REDACTED]



Zastupa zajednički sa generalnim direktorom koji ima ovlaštenje za zajedničko zastupanje ili sa drugim Gesamtprokurist-om od 27. februara 2020.

13 S Mag. (funkcija) Alexander Malin, LL.M, [REDACTED]

[REDACTED]
od 8. aprila 2020.

15 T Bernhard Goss [REDACTED]

[REDACTED]
za zajedničko zastupanje ili sa drugim Gesamtprokurist-om od 4. maja 2020.

16 U Andreas Heinrich Nageler, [REDACTED]

[REDACTED]
za zajedničko zastupanje ili sa drugim Gesamtprokurist-om od 8. maja 2020.

18 V Christian Ooppel [REDACTED]

[REDACTED]
za zajedničko zastupanje ili sa drugim Gesamtprokurist-om, od 1. juna 2020.

AKCIONAR	UDIO U AKCIJAMA	UPLAĆENO
9 N Siemens Gas and Power Holding B.V.	EUR 31.500	EUR 31.500
9 P Siemens Gas and Power GmbH&Co.KG	EUR 3.500	EUR 3.500
11		
11		
UKUPNO:	EUR 35.000	EUR 35.000

Član Nadzornog odbora

14 E Dr.dipl.inž. (funkcija) Beatrix Natter, rođena 1. septembra 1960,
Predsjedavajuća

14 F Dipl.inž. (funkcija) Eduardo Terzi, rođena [REDACTED]
Zamjenik Predsjedavajuće

7G Dipl.inž. (funkcija) Kay Weber, [REDACTED]

Član

12 Q Johann Kreimer, [REDACTED]

Član

12 R Dr.dipl.inž. (funkcija) Harald Hedrich, [REDACTED]

Član



LICA/SUBJEKTI

- 1 A Dipl.inž.(funkcija) Ales Presern, [REDACTED]
1 [REDACTED] 0
1
- 1 B Mag.(funkcija) Michaela Langer, [REDACTED]
1 [REDACTED]
1210
[REDACTED] Dipl.inž.(funkcija) Alexander [REDACTED]
2 [REDACTED]
- 7 E Dr.dipl.inž.(funkcija) Beatrix N [REDACTED]
7 [REDACTED] 90
1210
- 7 F Dipl.inž.([REDACTED] cija) Eduardo Terzi, [REDACTED]
7 c/ [REDACTED]
1210
- 7 G Dipl.inž.(funkcija) Kay Weber, [REDACTED]
7 [REDACTED]
1210
- 4 H Dr. (funkcija) Barnard Reviczky, [REDACTED]
4 [REDACTED]
1210
- 5 I Franz Wolfgang Fritz, [REDACTED] [REDACTED]
5 [REDACTED] 90
1210
- 6 J Hussein Sameh Hassan [REDACTED] houkry, [REDACTED]
6 [REDACTED]
1210
- 8 K Dr. (funkcija) Stefan [REDACTED]
8 c/o Siemensstrasse 90
1210
- 8 L Dipl.-WI (FH) (funkcija) Ronald Schmid, [REDACTED]
8 [REDACTED] 90
1210 Beč
- 9 N Siemens Gas an [REDACTED]
[REDACTED]
Sjedište u Zoeterwoude
Besloten Vennootschap
19 Stadhouderslaan 900
[REDACTED]
[REDACTED]
- 11 P Siemens Gas [REDACTED]
(Lokalni sud Minhena, HRA 111200)
[REDACTED]
[REDACTED]
- 11 c/o Siemens Aktiengesellschaft
[REDACTED]



12 Johann Kreimer, [REDACTED]

12 [REDACTED]
[REDACTED]emensstrasse 90
1210 Beč

13 S Mag.(funkcija) Alexander [REDACTED]

13 [REDACTED]
Bernhard G [REDACTED]

15 [REDACTED]
Andreas Heinrich Nageler, [REDACTED]

16 [REDACTED]
18 V Christian Oppel, rođe [REDACTED]

[REDACTED] KOJI SU STUPILI NA SNAGU.....

Privredni sud Beč

1. Upisano 24.avgusta 2019, djelovodni broj 74 Fr 11209/19 t
Aplikacija za registraciju nove djelatnosti primljena 22.avgusta 2019
2. Upisano 22.oktobra 2019, djelovodni broj, 74 Fr, 16738/19 y
Aplikacija za amandmanom primljena 10.oktobra 2019.
3. Upisano 6.decembra 2019, djelovodni broj, 74 Fr, 18452/19 y
Aplikacija za amandmanom primljena 3.decembra 2019.
4. Upisano 15.februara 2020, djelovodni broj, 74 Fr,1341/20 p
Aplikacija za amandmanom primljena 13.februara 2020.
5. Upisano 15.februara 2020, djelovodni broj, 74 Fr, 1340/20 m
Aplikacija za amandmanom primljena 13.februara 2020.
6. Upisano 15.februara 2020, djelovodni broj, 74 Fr, 1339/20 k
Aplikacija za amandmanom primljena 13.februara 2020.
7. Upisano 3.marta 2020, djelovodni broj, 74 Fr, 639/20 g
Aplikacija za amandmanom primljena 22.januara 2020.
8. Upisano 12.marta 2020, djelovodni broj, 74 Fr, 1844/20 d
Aplikacija za amandmanom primljena 2.marta 2020.
9. Upisano 14.marta 2020, djelovodni broj, 74 Fr, 2085/20 h
Aplikacija za amandmanom primljena 9.marta 2020.
10. Upisano 19.marta 2020, djelovodni broj, 74 Fr, 2239/20 i
Aplikacija za amandmanom primljena 12.marta 2020.
11. Upisano 24.marta 2020, djelovodni broj, 74 Fr, 2343/20 m
Aplikacija za amandmanom primljena 16.marta 2020.
12. Upisano 21.aprila 2020, djelovodni broj, 74 Fr, 2898/20 d
Aplikacija za amandmanom primljena 9.aprila 2020.
13. Upisano 28.aprila 2020, djelovodni broj, 74 Fr, 3094/20 t
Aplikacija za amandmanom primljena 22.aprila 2020.
14. Upisano 16.maja 2020, djelovodni broj, 74 Fr, 3662/20 b
Aplikacija za amandmanom primljena 13.maja 2020.
15. Upisano 3.juna 2020, djelovodni broj, 74 Fr, 3986/20 d



Aplikacija za amandmanom primljena 25.maja 2020.

16. Upisano 5.juna 2020, djelovodni broj, 74 Fr, 4176/20 h

Aplikacija za amandmanom primljena 28.maja 2020.

17. Upisano 19.juna 2020, djelovodni broj, 74 Fr, 4624/20 t

Godišnji Finansijski iskazi primljeni elektronski 12.juna 2020.

18. Upisano 23.juna 2020, djelovodni broj, 74 Fr, 4793/20 s

Aplikacija za amandmanom primljena 17.juna 2020.

19. Upisano 10.septembra 2020, djelovodni broj, 74 Fr, 7628/20 i

Aplikacija za amandmanom primljena 2.septembra 2020.

.....INFORMACIJE AUSTRIJSKE CENTRALNE BANKE (oEnb).....

Identifikacioni broj važeći od 8.oktobra 2020: 24514462

Izrađeno preko MANZ

184

Poslovni registar

8.oktobar 2020 14:37:43

(okrugli pečat)

Dr. Rupert Brix (potpis)

Notar Notar

8 kao povjerenik suda

Beč –Innere Stadt (Prvi distrikt), Beč

REPUBLIKA AUSTRIJA



Što se tiče moje službene zakletve kao sudskog i sertifikovanog prevodioca,
Ovim potvrđujem da je prevod u tekstu iznad potpuno saglasan sa značenjem u
Priloženom originalu na njemačkom jeziku.

Beč, 13. oktobar 2020,

Andrea Hubalek
Sudski i sertifikovani prevodilac za engleski jezik
(dat potpis i pečat)

TUMAČ

Samanta Tošković

za engleski jezik, postavljena u Crnoj Gori na ješerjem ministra pravda broj: 03-745-1567/17-1 od 18. aprila 2017. godine, na vrijeme od pet godina, potvrđuje da je ovaj prevod vjeran originalu.

Troškovi prevoda iznose _____ €

U Podgorici, dana 23. 10. 2020

Pečat

Podpis

INTERPRETER/TRANSLATOR

Samanta Tošković

for English language, appointed in Montenegro, by the Decision of the Minister of Justice number: 03-745-1567/17-1 of 18 April 2017, for the period of five years, certifies that this is the true translation of the original document.

Translation fee € _____

In Podgorica, on _____



Signature





Potvrdom, pozivajući se na položenu zakletvu, da je navedeni prevod u potpunosti u skladu sa značenjem prepisa.

U Beču, dana 13.10.2020.godine

Pečat: Andrea Hubaleka, sudskog tumača za engleski jezik

102 Jv 3355/20v

Naplaćena taksa u iznosu od 32,40eura

14.10.2020.

Ovjerava se autentičnost gore datog potpisa,
od strane sudskog tumača za engleski jezik, Andrea Hubaleka

Predsjednik Pokrajinskog suda za [REDACTED]

Naplaćena taksa u iznosu od 14,40eura

14.10.2020.

APOSTIL

(Haška Konvencija od 5. oktobra 1961)

1. Zemlja: Austrija

Ovu javnu ispravu

2. Potpisuje: Edeltraud Murtinger

3. U svojstvu: zamjenik javnog notara

4. I sadrži pečat/štamбилj: Edeltraud Murtinger

Ovjerenost

5. U: Beču

7. Od strane: [REDACTED]

8. Broj: 10 [REDACTED]

9. Pečat/štamбилj: Pr [REDACTED]

10. Potpis: za predsjednika FI Murtinger

Pečat Notara, Dr Rupert Brix



TUMAČ
Gordana Tmušić Radulović

za njemački jezik, postavljena u Crnoj Gori, prema ministru pravde broj: 03-745-1331/17-3 od 25.12.2017. na vrijeme od pet godina, potvrđuje da je ovaj prijevod u skladu s originalom.

U Podgorici, dana _____ 2020. EUR

DOLMETSCHERIN
Gordana Tmušić-Radulović

für die deutsche Sprache, ernannt in Montenegro durch den Beschluss des Justizministers Nummer 03-745-1331/17-3 vom 25.12.2017 für den Zeitraum von fünf Jahren, bestätigt die Übereinstimmung dieser Übersetzung mit ihrem Original.

Die Übersetzungskosten betragen _____ EUR
in Podgorica, den _____

Siegel Unterschrift



Certified Translation from German

BRIX MAYER & PARTNER
NOTARIES PUBLIC

JUSTIZ

REPUBLIC OF AUSTRIA
BUSINESS REGISTER

certified
Business Register excerpt

FB

as of 8 October 2020 Excerpt with up-to-date data FN [Business Register No.] 518270 m

Basis of this excerpt is the main register amended by data from the collection of documents.

Most recent entry dated 10 September 2020 with entry number 19

Court having jurisdiction Commercial Court Vienna [*Handelsgericht Wien*]

BUSINESS NAME

3 Siemens Energy Austria GmbH

TYPE OF BUSINESS ENTITY

1 Gesellschaft mit beschränkter Haftung
[translator's note: Austrian limited liability company]

SEAT in [translator's note: compare: registered office]

1 political community of Vienna

BUSINESS ADDRESS

1 Siemensstrasse 90
1210 Vienna

LINE OF BUSINESS

1 The objects of the company's business shall be research and development, technical planning, manufacturing, sale, distribution and operation of products, systems, plants and solutions in the fields of energy generation, energy transfer, energy storage, oil and gas production and processing, production, use and measuring of liquids and gases and heat transfer, as well as provision of services related thereto, including consultancy and financial services.

SHARE CAPITAL

1 EUR 35,000

ANNUAL CLOSING OF ACCOUNTS DATE

1 30 September

ANNUAL FINANCIAL STATEMENTS (most recent entry; for additional entries see historical data)

17 as at 31 September 2019 filed on 12 June 2020

- 1 Declaration on the establishment of the company 001
 [translator's note: compare: Articles of Association]
 dated 29 July 2019
- 3 Resolution of the shareholders' meeting of 27 November 2019 002
 Amendment to Article 1 (1) of the Articles of Association.
- 7 Resolution of the shareholders' meeting of 21 January 2020 003
 Spin-off for absorption of part of the assets of
 Siemens Aktiengesellschaft Österreich
 (FN 60562 m)
 namely
 the Gas and Power division
 pursuant to the Spin-off and Takeover Agreement dated 17 December 2019

MANAGING DIRECTOR (according to commercial law)

- 1 A Dipl.-Ing. [title] Ales Presern, [REDACTED]
 [REDACTED]
 or a *Prokurist* [translator's note: authorised officer of the company]
 since 24 August 2019
- 1 B Mag. [title] Michaela Länger, [REDACTED],
 [REDACTED]
 or a *Prokurist* since 24 August 2019

PROKURIST

- 2 D Dipl.-Ing. [title] Alexander F. [REDACTED]
 has represented jointly with a managing director holding
 joint power of representation or another *Gesamtprokurist*
 [translator's note: authorised officer of the company holding
 joint power of representation] [REDACTED]
- 4 H Dr. [title] Bernard Reviczky, M. [REDACTED],
 has represented jointly with a managing director holding
 joint power of representation or another *Gesamtprokurist*
 since 31 January 2020
- I Franz Wolfgang Fritz, [REDACTED], holding
 joint power of representation or another *Gesamtprokurist*
 since 31 January 2020
- 6 J Hussein Sameh Hassan Shoukry, [REDACTED]
 has represented jointly with a managing director holding
 joint power of representation or another *Gesamtprokurist*
 since 31 January 2020
- K Dr. [title] Stefan Pieper, [REDACTED],
 [REDACTED]
 since 12 February 2020
- L Dipl.-WI (FH) [title] Ronald Schmid, [REDACTED]

8 has represented jointly with a managing director holding joint power of representation or another *Gesamtprokurist* since 12 February 2020

O Christian Ettl, [REDACTED]
[REDACTED]

since 27 February 2020

S Mag. [title] Alexander Malin, LL.M., b [REDACTED]
[REDACTED]

since 8 April 2020

T Bernhard Göß, [REDACTED]
[REDACTED]

since 4 May 2020

U Andreas Heinrich Nägeler, [REDACTED]
[REDACTED]

since 8 May 2020

V Christian Oppel, [REDACTED]
[REDACTED]

since 1 June 2020

SHAREHOLDER	SHARE INTEREST	PAID IN
N	Siemens Gas and Power Holding B.V.	
9	.....EUR 31,500	
9	.....	EUR 31,500
P	Siemens Gas and Power GmbH & Co. KG	
11	.....EUR 3,500	
11	.....	EUR 3,500
Totals:		EUR 35,000

SUPERVISORY BOARD MEMBER

14 E Dr.Dipl.-Ing. [titles] Beatrix Natter, [REDACTED]
[REDACTED]

14 F Dipl.-Ing [tit [REDACTED]
[REDACTED]

7 G Dipl.-Ing [title] Kay Weber, [REDACTED]
Member

12 Q Johann Kreimer, [REDACTED]
Member

12 R Dr.Dipl.Ing. [titles] Harald Hedrich, [REDACTED]
[REDACTED]

----- PERSONS/ENTITIES -----

- 1 A Dipl.-Ing. [title] Ales Presern, [redacted]
1 [redacted]
- 1 B Mag. [title] Michaela [redacted]
1 [redacted]
- 2 D Dipl.-Ing. [title] Alexander F [redacted]
2 [redacted]
- 7 E Dr.Dipl.-Ing. [titles] Beatrix Natter, [redacted]
7 [redacted]
- 7 F Dipl.-Ing [title] Edua [redacted]
7 [redacted]
- 7 G Dipl.-Ing [title] Kay [redacted]
7 [redacted]
- 4 H Dr. [title] Bernard Reviczky, [redacted]
4 [redacted]
- 5 I Franz Wolfgang Fritz, [redacted]
5 [redacted]
- 6 J Hussein Sameh Hassan Shoukry, [redacted]
6 [redacted]
- 8 K Dr. [title] Stefa [redacted]
8 [redacted]
- 8 L Dipl.-WI (FH) [title] Ronald Schmid, [redacted]
8 [redacted]
- 9 N Siemens Gas and [redacted]
19 [redacted]
Seat in Zoeterwoude
[redacted]
- 19 NL-2382 BL Zoeterwoude [redacted]
- 10 O Christian Ettl, [redacted]
10 [redacted]
1210 Vienna
- 11 P Siemens Gas and Power [redacted]
11 [redacted]
Seat in Munich [redacted]

- 11 *Kommanditgesellschaft*
 c/o Siemens Aktiengesellschaft
 Werner-von-Siemens-Strasse 1
 D-80333 Munich
- 12 Q Johann Kreimer, [REDACTED]
 12 [REDACTED]
- 12 R Dr.Dipl.Ing. [titles] Harald Hedrich, [REDACTED] | [REDACTED]
 12 [REDACTED]
- 13 S Mag. [title] Alexander Malin, [REDACTED]
 13 c. [REDACTED]
- 15 T Bernhard Göß, [REDACTED]
 15 [REDACTED]
- 16 U Andreas Heinrich Nägeler, [REDACTED]
 16 [REDACTED]
- 18 V Christian Oppel, [REDACTED]
 18 [REDACTED]

-----LIST OF ENTRIES EFFECTED-----

Commercial Court Vienna

- | | | | | |
|---|---|------------------|-------|------------|
| 1 | Registered on 24 August 2019 | reference number | 74 Fr | 11209/19 t |
| | Application for registration of a new business received on 22 August 2019 | | | |
| 2 | Registered on 22 October 2019 | reference number | 74 Fr | 16738/19 y |
| | Application for amendment received on 10 October 2019 | | | |
| 3 | Registered on 6 December 2019 | reference number | 74 Fr | 18452/19 v |
| | Application for amendment received on 3 December 2019 | | | |
| 4 | Registered on 15 February 2020 | reference number | 74 Fr | 1341/20 p |
| | Application for amendment received on 13 February 2020 | | | |
| 5 | Registered on 15 February 2020 | reference number | 74 Fr | 1340/20 m |
| | Application for amendment received on 13 February 2020 | | | |
| 6 | Registered on 15 February 2020 | reference number | 74 Fr | 1339/20 k |
| | Application for amendment received on 13 February 2020 | | | |
| 7 | Registered on 3 March 2020 | reference number | 74 Fr | 639/20 g |
| | Application for amendment received on 22 January 2020 | | | |
| 8 | Registered on 12 March 2020 | reference number | 74 Fr | 1844/20 d |
| | Application for amendment received on 2 March 2020 | | | |
| 9 | Registered on 14 March 2020 | reference number | 74 Fr | 2085/20 h |
| | Application for amendment received on 9 March 2020 | | | |

- | | | | | |
|----|---|------------------|-------|-----------|
| 10 | Registered on 19 March 2020 | reference number | 74 Fr | 2239/20 i |
| | Application for amendment received on 12 March 2020 | | | |
| 11 | Registered on 24 March 2020 | reference number | 74 Fr | 2343/20 m |
| | Application for amendment received on 16 March 2020 | | | |
| 12 | Registered on 21 April 2020 | reference number | 74 Fr | 2898/20 d |
| | Application for amendment received on 9 April 2020 | | | |
| 13 | Registered on 28 April 2020 | reference number | 74 Fr | 3094/20 t |
| | Application for amendment received on 22 April 2020 | | | |
| 14 | Registered on 16 May 2020 | reference number | 74 Fr | 3662/20 b |
| | Application for amendment received on 13 May 2020 | | | |
| 15 | Registered on 3 June 2020 | reference number | 74 Fr | 3986/20 d |
| | Application for amendment received on 25 May 2020 | | | |
| 16 | Registered on 5 June 2020 | reference number | 74 Fr | 4176/20 h |
| | Application for amendment received on 28 May 2020 | | | |
| 17 | Registered on 19 June 2020 | reference number | 74 Fr | 4624/20 t |
| | Annual Financial Statements received electronically on 12 June 2020 | | | |
| 18 | Registered on 23 June 2020 | reference number | 74 Fr | 4793/20 s |
| | Application for amendment received on 17 June 2020 | | | |
| 19 | Registered on 10 September 2020 | reference number | 74 Fr | 7628/20 i |
| | Application for amendment received on 2 September 2020 | | | |

----- INFORMATION OF THE AUSTRIAN CENTRAL BANK [OeNB] -----

Identification number valid as at 8 October 2020: 24514462

Produced via the MANZ clearing [REDACTED]

Court file: FLIV 2 52 ***** 8 October 2020 14:37:43 747 70280450 ***** LINES 194

Business Register

8 October 2020 14:37:43

[round stamp]
Dr. Rupert BRIX
NOTARY PUBLIC

8

Vienna – Innere Stadt [First District], Vienna
REPUBLIC OF AUSTRIA

[signature]
Notary Public
was court commissioner

With reference to my official oath of office
 as a court-appointed and certified interpreter
 I hereby certify that the above translation is in
 full conformity with the meaning of the attached
 German language original.
 Vienna, 13 October 2020



Andrea Hubalek
 Andrea Hubalek
 Court-appointed and certified interpreter for English

Die genaue Übereinstimmung der
 vorstehenden Übersetzung mit der -
 angehefteten ~~vorliegenden~~ Urschrift-
 beglaubigten ~~Abchrift~~ ~~Ablichtung~~ bestätige
 ich unter Berufung auf meinen Eid.



Wien, 13.10.2020 *Andrea Hubalek*

Die Echtheit der vorstehenden Unterschrift
 des allgemein beeideten und gerichtlich zertifizierten
 Dolmetscher für die englische Sprache,

Gebühr € 32,40...
 entrichtet

14. OKT. 2020

Andrea Hubalek
 wird beurkundet
 Der Präsident des Landesgerichtes für ZRS Wien
 1011 Wien, Schmerlingplatz 11
 Wien, am 14. OKT. 2020



Für die Präsidentin:
 FI Murtinger

Gebühr € 14,40...
 entrichtet

14. OKT. 2020

Apostille
 (Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: ÖSTERREICH
 Pays: ÖSTERREICH

Diese öffentliche Urkunde / Le présent document officiel

2. ist unterzeichnet von Edeltraud Murtinger
 à été signé par Edeltraud Murtinger

3. in seiner Eigenschaft als Zeichnungsbefugter
 agissant en qualité de Zeichnungsbefugter

4. Ist versehen mit dem Siegel/Stempel des (der) Landesgerichtes
 le sceau/timbre qui y figure est celui de für ZRS Wien

Bestätigt / Ainsi fait

5. in WIEN
 à (lieu) WIEN

6. am 14. OKT. 2020
 le (date) 14. OKT. 2020

7. durch / par (autorité d'attestation) unter Zl. 101JV 9584/205
 des Präsidenten des Landesgerichtes für ZRS Wien, 1011 Wien, Schmerlingplatz 11 sous N° du registre

Für die Präsidentin:
 10. Unterschrift...
 Signature
 FI Murtinger 7



**Stichtag 8.10.2020****Auszug mit aktuellen Daten****FN 518270 m**

Grundlage dieses Auszuges ist das Hauptbuch ergänzt um Daten aus der Urkundensammlung.

Letzte Eintragung am 10.09.2020 mit der Eintragungsnummer 19
zuständiges Gericht Handelsgericht Wien

FIRMA

3 Siemens Energy Austria GmbH

RECHTSFORM

1 Gesellschaft mit beschränkter Haftung

SITZ in

1 politischer Gemeinde Wien

GESCHÄFTSANSCHRIFT

1

GESCHÄFTSZWEIG

1 Gegenstand des Unternehmens ist die Erforschung und Entwicklung, die technische Planung, die Herstellung, der Verkauf, der Vertrieb und das Betreiben von Produkten, Systemen, Anlagen und Lösungen in den Bereichen der Energieerzeugung, Energieübertragung, Energiespeicherung, Öl- und Gas-Förderung und -Verarbeitung, der Produktion, Nutzung und Messung von flüssigen Stoffen und Gasen und der Wärmeübertragung sowie das Erbringen damit in Zusammenhang stehender Service- und Dienstleistungen, einschließlich Beratungs- und Finanzdienstleistungen

KAPITAL

1 EUR 35.000

STICHTAG für JAHRESABSCHLUSS

1

JAHRESABSCHLUSS (zuletzt eingetragen; weitere siehe Historie)

17

1 Erklärung über die Errichtung der Gesellschaft

001

3 Generalversammlungsbeschluss

7 Generalversammlungsbeschluss

GESCHÄFTSFÜHRER/IN (handelsrechtlich)

A Dipl.-Ing. Ales Presern, [REDACTED] 3

1 [REDACTED] 0

1 vertritt seit 24.08.2019 gemeinsam mit einem weiteren Geschäftsführer oder einem Prokuristen

PROKURIST/IN

D Dipl.-Ing. Alexander Peschl, geb. [REDACTED]

2 [REDACTED] einem weiteren Gesamtprokuristen

H Dr. Bernard Reviczky, MBA, geb. [REDACTED]

[REDACTED] einem weiteren Gesamtprokuristen

I Franz Wolfgang Fritz, geb. [REDACTED]

[REDACTED] einem weiteren Gesamtprokuristen

J Hussein Sameh Hassan Shoukry, geb. [REDACTED]

[REDACTED] einem weiteren Gesamtprokuristen

K Dr. Stefan Pieper, geb. [REDACTED]

[REDACTED] weiteren Gesamtprokuristen

L Dipl.-WI (FH) Ronald Schmid, geb. [REDACTED]

[REDACTED] einem weiteren Gesamtprokuristen

O Christian Ettl, geb. [REDACTED]

[REDACTED] oder einem weiteren Gesamtprokuristen

S Mag. Alexander Malin, LL.M., geb. [REDACTED]

[REDACTED] einem weiteren Gesamtprokuristen

T Bernhard Göß, geb. [REDACTED]

[REDACTED] einem weiteren Gesamtprokuristen

U Andreas Heinrich Nægeler, [REDACTED]

[REDACTED] einem weiteren Gesamtprokuristen

V Christian Oppel, geb. [REDACTED]

[REDACTED] einem weiteren Gesamtprokuristen

	GESELLSCHAFTER/IN	STAMMEINLAGE	HIERAUF GELEISTET
9	N Siemens Gas and Power Holding B.V.	EUR 31.500	
9	.....		EUR 31.500
11	P Siemens Gas and Power GmbH & Co. KG.	EUR 3.500	
11	.....		EUR 3.500
	Summen:	EUR 35.000	EUR 35.000

AUFSICHTSRATSMITGLIED

14	E Dr.Dipl.-Ing. Beatrix Natter, [REDACTED]
14	F Dipl.-Ing. Eduardo Terzi, geb. [REDACTED]
7	G Dipl.-Ing. Kay Weber, [REDACTED]
12	Q Johann Kreimer, geb. [REDACTED]
12	R Dr.Dipl.-Ing. Harald Hedrich, geb. [REDACTED]

--- PERSONEN ---

1	A Dipl.-Ing. Ales Presern, [REDACTED]
1	[REDACTED]
1	B Mag. Michaela Länger, [REDACTED]
1	[REDACTED]
2	D Dipl.-Ing. Alexander Peschl, [REDACTED]
2	[REDACTED]
7	E Dr.Dipl.-Ing. Beatrix Natter, [REDACTED]
7	[REDACTED]
7	F Dipl.-Ing. Eduardo Terzi, [REDACTED]
7	[REDACTED]
7	G Dipl.-Ing. Kay Weber, [REDACTED]
7	[REDACTED]
4	H Dr. Bernard Reviczky, [REDACTED]
4	[REDACTED]
5	I Franz Wolfgang Fritz, [REDACTED]
5	[REDACTED]
6	J Hussein Sameh Hassan Shoukry, [REDACTED]
6	[REDACTED]
8	K Dr. Stefan Pieper, [REDACTED]
8	[REDACTED]
8	L Dipl.-WI (FH) Ronald Schmid, [REDACTED]
8	[REDACTED]
9	N Siemens Gas and Power [REDACTED]

19 (Niederländische Handelskammer [REDACTED])
 [REDACTED]
 NLD- 2382 BL Zoeterwoude
 10 O Christian Ettl, [REDACTED]
 10 [REDACTED]
 11 P Siemens Gas and Power GmbH & Co. KG
 11 [REDACTED]
 Kommanditgesellschaft
 11 c/o Siemens Aktiengesellschaft
 Werner-vonSiemens-Straße 1
 DEU-80333 München
 12 Q Johann Kreimer, [REDACTED]
 12 [REDACTED]
 12 R Dr. Dipl. Ing. Harald Hedrich, [REDACTED]
 12 [REDACTED] 90
 13 S Mag. Alexander Malin, [REDACTED]
 13 [REDACTED]
 15 T Bernhard Göß, [REDACTED]
 15 [REDACTED]
 16 U Andreas Heinrich Nägeler, [REDACTED]
 16 [REDACTED]
 18 V Christian Oßpel, [REDACTED]
 18 [REDACTED]

----- VOLLZUGSÜBERSICHT -----

Handelsgericht Wien

1	eingetragen am [REDACTED]	Geschäftsfall	74 Fr	11209/19 t
	Antrag auf Neueintragung einer Firma	eingelangt am	22.08.2019	
2	eingetragen [REDACTED]	Geschäftsfall	74 Fr	16738/19 y
	Antrag auf Änderung	eingelangt am	10.10.2019	
3	eingetragen [REDACTED]	Geschäftsfall	74 Fr	18452/19 v
	Antrag auf Änderung	eingelangt am	03.12.2019	
4	eingetragen [REDACTED]	Geschäftsfall	74 Fr	1341/20 p
	Antrag auf Änderung	eingelangt am	13.02.2020	
5	eingetragen [REDACTED]	Geschäftsfall	74 Fr	1340/20 m
	Antrag auf Änderung	eingelangt am	13.02.2020	
6	eingetragen [REDACTED]	Geschäftsfall	74 Fr	1339/20 k
	Antrag auf Änderung	eingelangt am	13.02.2020	
7	eingetragen [REDACTED]	Geschäftsfall	74 Fr	639/20 g
	Antrag auf Änderung	eingelangt am	22.01.2020	
8	eingetragen [REDACTED]	Geschäftsfall	74 Fr	1844/20 d
	Antrag auf Änderung	eingelangt am	02.03.2020	
9	eingetragen [REDACTED]	Geschäftsfall	74 Fr	2085/20 h
	Antrag auf Änderung	eingelangt am	09.03.2020	
10	eingetragen [REDACTED]	Geschäftsfall	74 Fr	2239/20 i
	Antrag auf Änderung	eingelangt am	12.03.2020	
11	eingetragen [REDACTED]	Geschäftsfall	74 Fr	2343/20 m

Antrag auf Änderung	[REDACTED]	Geschäftsfall	74 Fr	2898/20 d
Antrag auf Änderung	eingelangt am [REDACTED]	Geschäftsfall	74 Fr	3094/20 t
13	[REDACTED]	Geschäftsfall	74 Fr	3662/20 b
Antrag auf Änderung	[REDACTED]		74 Fr	3986/20 d
Antrag auf Änderung	eingelangt am 25.05.20[REDACTED]		74 Fr	4176/20 h
Antrag auf Änderung	eingelangt [REDACTED]		74 Fr	4624/20 t
Elektronische Einreichung Jahresabschluss	[REDACTED]		74 Fr	4793/20 s
Antrag auf Änderung	eingelangt am 17.0[REDACTED]		74 Fr	7628/20 i
Antrag auf Änderung	[REDACTED]			

----- INFORMATION DER ÖSTERREICHISCHEN NATIONALBANK -----

zum 08.10.2020 gültige Identnummer: 24514462

erstellt über Verrechnungsstelle MANZ*****HA021
 Gerichtsgebühr: EUR 3.53****08.10.2020 14:37:42,747 70280459 ** ZEILEN: 184

Firmenbuch

08.10.2020 14:37:43



[Handwritten Signature]
 öff. Notar
 Gerichtskommissär



Gebühr € 19,40...
entrichtet

14. OKT. 2020

Apostille
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: **ÖSTERREICH**
Pays:

Diese öffentliche Urkunde / Le présent document officiel

2. ist unterzeichnet von **Dr. Rupert Brix**
à été signé par

3. in seiner Eigenschaft als **öffentlicher Notar**
agissant en qualité de

4. Ist versehen mit dem Siegel/Stempel des (der) **Dr. Rupert Brix**
le sceau/timbre qui y figure est celui de

Bestätigt / Ainsi fait:

5. in **WIEN**
à (lieu)

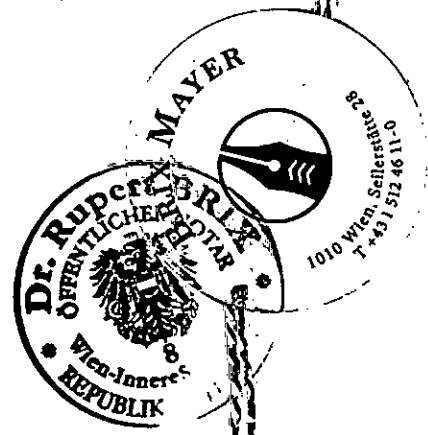
6. am **14. OKT. 2020**
le (date)

7. durch / par (autorité d'attestation) **8. unter Zl. 101 Jv. 9583/20v**
den Präsidenten des Landesgerichtes für **9. unter N° du registre**
ZRS Wien, 1011 Wien, Schmefflingplatz 11

9. Siegel/Stempel
Sceau/timbre

10. Unterschrift...
Signature
FI Murringer

Für die Präsidentin:



PUNOMOĆJE

Ovim Punomoćjem mi, Siemens Energy Austria GmbH, Siemensstrasse 90, 1210 Beč, Austrija; matični broj: FN 518270 m (u daljem tekstu "Osnivač"), ovim putem imenujemo i ovlašćujemo:

KPMG DOO BEOGRAD, Milutina Milankovića 1

[REDACTED] kao i Mariju Milojević,

[REDACTED] [REDACTED]

[REDACTED] a:

[REDACTED] i Đorđa Ivanovića,

[REDACTED] Mariju Čelebić,

[REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]

[REDACTED] e

74/II (u daljem tekstu: „KPMG i Advokati”),

da u svojstvu našeg punomoćnika (u daljem tekstu: "Punomoćnik"), svaki od njih pojedinačno, preduzme sve radnje koje su potrebne da bi se kod Centralnog registra privrednih subjekata u Podgorici, Uprave Carina, Poreske uprave, banaka i ostalih nadležnih organa u Crnoj Gori registrovao dio stranog društva: "Siemens Energy Austria GmbH DOO - dio stranog društva Podgorica", sa sjedištem u ulici Svetlane Kane Radević 3, Podgorica, Crna Gora (u daljem tekstu: "Društvo").

Punomoćnik je ovlašćen da u naše ime i za naš račun potpiše i podnese svu dokumentaciju potrebnu za

POWER OF ATTORNEY

By virtue of this Power of Attorney we, Siemens Energy Austria GmbH, with registered seat in Siemensstrasse 90, 1210 Vienna, Austria, registration number: FN 518270 m (hereinafter referred to as the "Founder"), hereby appoint and authorize:

which authorizes KPMG DOO BEOGRAD,

Milutina Milankovića [REDACTED],

as well as Marija Milojević, [REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

Djordje Ivanovic, [REDACTED]

and Marija Celebic, personal ID

[REDACTED]

Podgorica, with registered seat of law office at Slobode 74/II street (hereinafter: „KPMG and Attorneys”),

as our representative (hereinafter: "Representative"), acting with single signature, to perform every act that may be necessary to be done in regard to the registration of the foreign company branch " Siemens Energy Austria GmbH DOO – foreign company branch Podgorica", with registered seat at Svetlane Kane Radević 3, Podgorica, Montenegro (hereinafter referred to as the "Branch") before the Central Registry of legal entities in Podgorica, Custom Administration, Tax Office, banks and all other relevant bodies in Montenegro.

The Representative is authorized, in our name and on our behalf, to execute and submit all the

registraciju Društva kod svih nadležnih organa u Crnoj Gori, kao i da preduzme sve druge potrebne radnje, u skladu sa propisima Crne Gore, koje se odnose na registraciju Društva. Ovo Punomoćje se naročito odnosi, ne ograničavajući njegovu opštost, na sledeće radnje:

- Potpisivanje i ovjeru Odluke o osnivanju Društva kod nadležnog organa;
- Pribavljanje Poreskog Identifikacionog broja (PIB) i PDV broja kod Poreske Uprave Crne Gore;
- Preduzimanje svih neophodnih radnji potrebnih za pribavljanje pečata Društva;
- Registraciju u Carinskom registru Uprave Carina;
- Predaju zahtjeva za izdavanje izvoda u Centralnom Klirinškom Depozitarnom Društvu i preuzimanje izvoda nakon izrade istog, u skladu sa članom 9 Zakona o sprječavanju nelegalnog poslovanja;
- Preduzimanje bilo koje druge radnje, potpisivanje i predaju bilo kojih drugih dokumenata, formulara i ostalih pratećih akata koji su neophodni za osnivanje Društva, uključujući podizanje Rješenja o registraciji nakon završetka postupka osnivanja Društva.

Ovo Punomoćje stupa na snagu danom ovjere i važi do 07.10.2021.

U Beču, dana 08.10.2020. godine

documents required for registration of the Branch before the all competent bodies in Montenegro and to perform all other activities required by the laws of the Montenegro for the registration of the Branch. This Power of Attorney relates especially, but is not limited, to the following:

- Execution and notarization of the Founding Decision of the Branch with the competent authority;
- Obtaining of the Tax ID (TIN) number and VAT number with the Montenegrin Tax Office;
- Performing any action required to be undertaken in order to obtain the seal of the Branch;
- Registration at the Custom Registry of the Custom Administration;
- Submission of the request for the issuance of the excerpt from the Central Clearing and Depository Company as well as to obtain the excerpt upon completion of the procedure, in accordance with the article 9 of the Law on prevention of illegal business;
- Performing any other activity, executing and submitting any other documents, forms and accompanying acts required for incorporation of the Branch, including obtaining the Decision on incorporation upon completion of the procedure of registration of the Branch.

This Power of Attorney will be effective on the date of its notarization and will be valid until 7 October 2021.

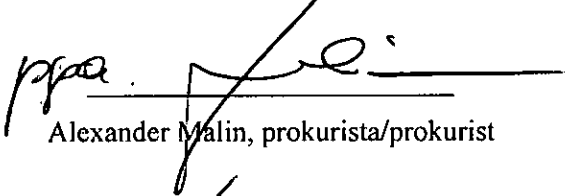
In Vienna, on 8 October 2020.

1770
2011
11

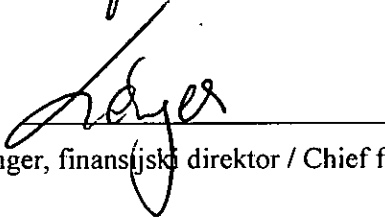
Vlastodavac / Grantor

Za / On behalf of

Siemens Energy Austria GmbH



Alexander Malin, prokurista/prokurist



Michaela Länger, finansijski direktor / Chief financial officer



Siemens Energy Austria GmbH
Ingenieurgesellschaft
Wiedner Hauptstraße 1
1040 Wien
Austria
Tel: +43 1 4773 1000
Fax: +43 1 4773 1001
E-Mail: siemens-energy@se.com



Staatliche Gebühr € 14,30 entrichtet

BRZ. 7883/2020

X/eh

Die Echtheit vorstehender Gesamtfirmazeichnung -----

a) der Frau Magistra Michaela Länger, g [REDACTED]

b) des Herrn Magister Alexander Malin, [REDACTED]

der Siemens Energy Austria GmbH, [REDACTED]


Auf Grund der heute vorgönommenen Einsichtnahme in das Firmenbuch bestätige ich gemäß § [REDACTED] e

[REDACTED] eingetragene Siemens Energy Austria GmbH. -----

Weiters bestätige ich, dass die Parteien erklärt haben, dass sie den Inhalt der Urkunde kennen und deren Unterfertigung (Signierung) frei von Zwang erfolgt. -----

Wien, am 8. (achten) Oktober 2020 (zweitausendzwanzig) -----




DR. RUPERT BRIX
öff. Notar

certification number 7883/2020

X/eh

I herewith certify that the signatures of -----

a) Magistra Michaela Länger, [REDACTED]

[REDACTED] in her [REDACTED]

b) Magister Alexander Malin, [REDACTED]

[REDACTED]

of Siemens Energy Austria GmbH, [REDACTED]

Pursuant to today's inspection of the register of companies, I certify in accordance with section eighty-nine a of the Notarial Profession Act [Notariatsordnung] that the above officers are authorised jointly to represent the said Siemens Energy Austria GmbH, registered under company number 518270m. -----

Furthermore I confirm that the Parties declare that they know the contents of the document and that the document is signed without coercion. -----

Vienna, 8. (eighth) October 2020 (two thousand and twenty) -----




DR. RUPERT BRIX
öff. Notar



Gebühr € 19,40
entrichtet

12. OKT. 2020

Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: **ÖSTERREICH**
 Pays: **ÖSTERREICH**
 Diese öffentliche Urkunde / Le présent document officiel

2. ist unterzeichnet von: **Dr. Rupert Brix**
 à été signé par

3. in seiner Eigenschaft als: **öffentlicher Notar**
 agissant en qualité de

4. Ist versehen mit dem Siegel/Stempel des (der): **Dr. Rupert Brix**
 le sceau/timbre qui figure est celui de

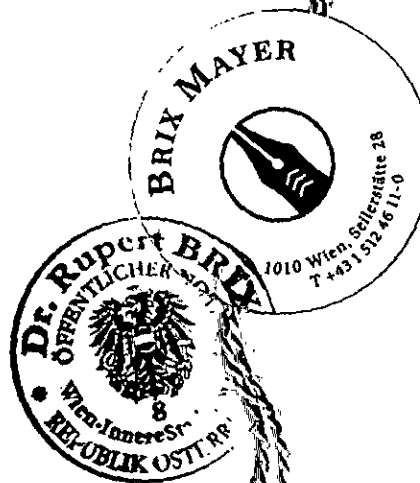
Bestätigt / Ainsi fait

5. in: **WIEN** 6. am: **12. OKT. 2020**
 à (lieu) le (date)

7. durch / par (autorité d'attestation): **Dr. Rupert Brix**
 den Präsidenten des Landesgerichtes für **101 Jv 9448/20s**
 ZRS Wien, 1011 Wien, Schimerlingplatz 11, sous N° du registre

9. Siegel/Stempel: **Dr. Rupert Brix**
 Sceau ou timbre

10. Unterschrift: *[Signature]*
 Signature **Illmaier, BA**





Broj ovjere: 7883/2020

Ovim potvrđujem da su potpisi:

a) Gospođe Michaela Langer, [REDACTED]

b) Gospodina Alexander Malin, rođenog [REDACTED]

zastupanje,

Iz Siemens Energy Austria GmbH, [REDACTED]

Na osnovu današnje kontrole Registra privrednih društava, potvrđujem u skladu sa Odsjekom 89 (osamdeset devet a) Zakonika o Notarima da su gorenavedeni službenici zajednički ovlašćeni da zastupaju pomenuti Siemens Energy Austria GmbH, registrovan pod matičnim brojem 518270m.

Dalje potvrđujem da strane izjavljuju da su upoznate sa sadržinom dokumenta i da ga potpisuju bez prinude.

Beč, 8.(osmi) oktobar 2020.(dvije hiljade dvadesete) godine.

Svojeručan potpis i pečat Notara
Dr.Rupert Brix, Notar, Austrija



TUMAC
Samanta Tošković

ze engleski jezik, postavljena u Crnoj Gori, učenjem ministre pravda broj: 03-745-1887/17-1 od 18. aprila 2017. godine, na vrijeme od pet godina, potvrđuje da je ova; prevod; ~~čitan~~ originalu.

Troškovi prevoda iznose: _____ €

U Podgorici, dana 23. 10. 2020

Pečat: _____ Potpis: _____

INTERPRETER/TRANSLATOR
Samanta Tošković

for English language, appointed in Montenegro by the Decision of the Minister of Justice number: 03-745-1887/17-1 of 18 April 2017, for the period of five years, certifies that this is the true translation of the original document.

Translation fee, € _____

In Podgorica, on _____

Samanta Tošković
Signature





Naplaćena taksa u iznosu od 14,40eura
12.10.2020.

APOSTIL
(Haška Konvencija od 5. oktobra 1961)

21. Zemlja: Austrija

Ovu javnu ispravu

22. Potpisuje: Dr Rupert Brix

23. U svojstvu: javnog notara

24. I sadrži pečat/štamblj: Dr Rupert Brix
Ovjereno

25. U: Beču

26. Datum: 12.10.2020.godine.

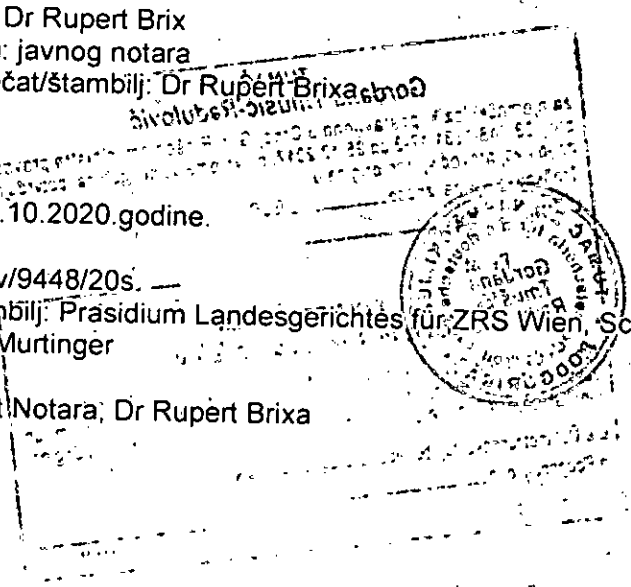
27. Od strane:

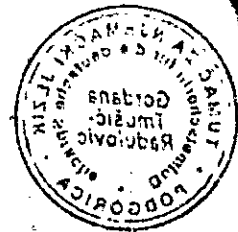
28. Broj: 101Jv/9448/20s.

29. Pečat/štamblj: Präsidium Landesgerichtes für ZRS Wien, Schmerlingplatz 11

30. Potpis: FI Murtinger

Pečat/Notara: Dr Rupert Brix





TUMAČ
Gordana Tmušić-Radulović

za njemački jezik, postavljena u Crnoj Gori Riješenjem ministra pravde
broj: 03-745-1331/17-3 od 25.12.2017. na vrijeme od pet godina, potvrđuje
da je ovaj prevod vjeran originalu.

Troškovi prevoda iznose _____ EUR

10. 2020

DOLMETEČERIN
Gordana Tmušić-Radulović

Pečat
Gordana
Tmušić-
Radulović

Die deutsche Sprache, emanant in Montenegro durch den Beschluss des
Justizministeriums 03-745-1331/17-3 vom 25.12.2017 für den Zeitraum von
fünf Jahren, bestätigt die Übereinstimmung dieser Übersetzung mit ihrem Original.

Die Übersetzungskosten betragen _____ EUR
in Podgorica, den _____

Siegel _____
Unterschrift _____



ANDREA HUBALEK, BEČ

Ovjereni prevod sa njemačkog

**BRIX MAYER & PARTNER
NOTARI**

NOTARSKI ZAPIS

ODLUKE O OSNIVANJU
(napomena prevodioca: uporediti: Statut)

DRUŠTVA

Siemens Energy Austria GmbH

Shodno Odsjeku 51 (1) Austrijskog Statuta o društvima sa ograničenom odgovornošću
(GmbHG)

Na osnovu današnje kontrole elektronske kolekcije dokumenata koji se čuvaju u Poslovnom Registru Republike Austrije a vezano za Siemens Energy Austria GmbH, koje je registrovano pod brojem FN 518270m, ovim potvrđujem u skladu sa Odsjekom 89a (osamdeset devet a) Austrijskog Zakonika o Notarima da je Statut u potpunosti usaglašen sa verzijom koja je najskorije zavedena u Poslovnom Registru, što se tiče riječi i brojeva.
Beč, 8 (osmi) oktobar 2020 (dvije hiljade dvadesete)

(Okrugli pečat)

Dr. Rupert Brix

NOTAR

8

Beč-Innere Stadt (Prvi distrikt), Beč
REPUBLIKA AUSTRIJA

(potpis)

Dr. Rupert Brix

Notar



ODLUKA O OSNIVANJU DRUŠTVA
(napomena prevodioca: uporedite: Statut)

I.

Naziv društva; sjedište; Klauzula o zaštiti naziva

- (1) Siemens Konzernbeteiligungen [REDACTED]
- (2) Siemens Aktiengesellschaft, sa sjedištima u Berlinu i Minhenu, u daljem tekstu: „Siemens AG“ dozvolilo je društvu da koristi naziv „Siemens“ u svom imenu. Siemens AG, njegovi univerzalni sljedbenici i ovlašćeni zastupnici imaju pravo da opozovu tu dozvolu tako što bilo kada mogu da pošalju pisano obavještenje društvu, bez obaveze da to i obrazlažu.
- (3) U slučaju da dozvola bude opozvana, društvo i akcionari mijenjaju naziv društva u roku od devedeset (90) dana. Novi naziv ne sadrži ime „Siemens“, niti bilo koje ime oko koga može doći do zabune ili slično tome, kao ni nikakvu referencu vezano za odnos sa Siemens-om ili njegovom organizacijom.
- (4) Ako se dozvola opozove, ni društvo a ni akcionari nemaju pravo da traže naknadu.
- (5) Mjesto sjedišta društva je Beč.

II.

Ciljevi poslovanja društva

- (1) Ciljevi poslovanja društva su istraživanje i razvoj, tehničko planiranje, proizvodnja, prodaja, distribucija i rukovanje proizvodima, sistemima, pogonima i rješenjima na polju proizvodnje energije, prenosa energije, skladištenja energije, proizvodnja i prerada nafte i gasa; proizvodnja, korištenje i mjerenje tečnih supstanci i gasova, kao i prenos toplote i pružanje povezanih usluga, uključujući konsultantske i finansijske usluge.
- (2) Društvo ima pravo da preuzima sve radnje i mjere i da se angažuje u nekom i svakom poslu vezanom za ciljeve poslovanja društva ili onima koji su direktno ili indirektno prikladni da posluže njegovoj svrsi. Ono takođe ima pravo da osniva ili stiče druga preduzeća ili stiče udjele u tim preduzećima, kao i da upravlja tim preduzećima ili se ograniči samo na upravljanje određenim udjelima. Ono može da upravlja njegovim radom, uključujući udjele koje posjeduje u cjelosti ili djelimično, preko povezanih preduzeća ili da iste prenese ili izmjesti i povjeri tim povezanim preduzećima i sa njima zaključi ugovore između društava. Društvo ima pravo da osniva filijale i poslovne jedinice u Austriji i u inostranstvu. Ono ima pravo da ograniči svoje poslovne aktivnosti na dio poslovnih aktivnosti definisanih u stavu (1). Društvo nema pravo da se angažuje u bankarskom biznisu, kao što to definiše Austrijski Zakon o bankarstvu.

III.

Trajanje društva; Finansijska godina

- (1) Društvo se osniva na neograničeni vremenski rok.



- (2) Finansijska godina društva počinje 1 (prvog) oktobra svake godine i završava se 30 (tridesetog) septembra naredne godine.

IV.

Osnovni kapital; akcije

- (1) Osnovni kapital društva iznosi 35.000,00 eura (trideset pet hiljada eura) i u potpunosti je uplaćen u gotovini. Siemens Konzernbeteiligungen GmbH, Beč, jedini je akcionar koji se upisao za kapital u iznosu od 35.000,00 eura (trideset pet hiljada eura), koje je uplatio u gotovini u iznosu od 35.000,00 eura (trideset pet hiljada eura).
- (2) Akcije se mogu dijeliti i prenositi.
- (3) Svako ustupanje akcije (ili djelova akcija) licima koja još uvijek nisu akcionari društva predmet je odobrenja skupštine akcionara.

V.

Tijela društva

- (1) Tijela društva su:
- a) Skupština akcionara
 - b) Generalni direktori
- (2) Akcionari mogu dobrovoljno da imenuju nadzorni odbor ukoliko imenovanje nije obavezno.

VI.

Upravljanje; Zastupanje

- (1) Društvo ima jednog ili više generalnih direktora koji se imenuju odlukom akcionara.
- (2) Ako je imenovan samo jedan generalni direktor, on/ona samostalno zastupa društvo. Ako je imenovano nekoliko generalnih direktora, društvo zastupaju bilo koja dva generalna direktora zajednički ili bilo koji generalni direktor zajedno sa Prokuristom (napomena prevodioca: ovlašćenim službenikom društva). Takođe se mogu imenovati ovlašćeni službenici koji imaju zajedničko ovlašćenje za zastupanje. Društvo takođe zastupaju bilo koja dva *Gesamtprokuristen*, shodno i u skladu sa zakonskim odredbama.
- (3) Akcionari mogu običnom odlukom akcionara da utvrde interni poslovnik za upravljanje i definišu plan odgovornosti. Interni poslovnik može da definiše mjere upravljanja koje su predmet odobrenja akcionara ili savjetodavnog odbora.
- (4) Generalni direktori upravljaju poslovima društva u skladu sa zakonom, ovim Statutom koji je izmijenjen i dopunjen s vremena na vrijeme, odlukama akcionara i internim poslovnikom za generalne direktore. Generalni direktori prate uputstva koja im donose akcionari.
- (5) U okviru svoje odgovornosti, generalni direktori upravljaju poslovima društva u skladu sa smjernicama grupe i politikom grupe matičnog društva; u tom okviru oni naročito poštuju propise na nivou grupe vezane za upravljanje rizikom i sisteme interne kontrole,



planiranja/budžetiranja, kapitalnih izdataka, razvoja ljudskih resursa, strateškog upravljanja i korporativnog izvještavanja i Siemens Programa usklađenosti.

- (6) Uprava osigurava usklađenost sa zakonskim odredbama i internim politikama i smjernicama i osigurava istu usklađenost u podružnicama. Uprava osigurava odgovarajuće upravljanje rizikom i sistem interne kontrole.
- (7) Da bi se sačuvala lagana saradnja unutar grupe, Predsjedavajući Upravnog odbora (glavni izvršni direktor), pod uslovom da je predsjedavajući izabran, ili inače svi članovi uprave, osiguravaju da svi članovi uprave poštuju sljedeća načela vezano za svoju odgovornost:
 - (a) Da se redovno informišu o internim propisima matične grupe i subjekata koji pripadaju grupi a koji imaju ovlaštenje da izdaju politike/smjernice (u daljem tekstu: „Interni propisi“); da provjeravaju da li je u društvu moguća realizacija internih propisa u skladu sa mjerodavnim pravom. Ako je rezultat te provjere pozitivan, uprava preduzima sve mjere potrebne za realizaciju internih propisa unutar društva čim je to moguće i bez odlaganja informiše kancelariju koja ih izdaje kao i centralnu kancelariju odgovornu za realizaciju internih propisa unutar grupe o takvoj realizaciji i predstavljanju relevantne dokumentacije istoj. Ako uprava dođe do rezultata da se iz pravnih razloga interni propisi ne mogu realizovati u društvu ili to mogu tek nakon modifikacija, uprava bez odlaganja informiše kancelariju koja ih izdaje, kao i centralnu kancelariju odgovornu za realizaciju internih propisa unutar grupe o tome i navodi razloge zbog čega je to tako. Sve dok se način realizacije ne razjasni do kraja, uprava se upućuje da realizuje interne propise u mjeri u kojoj je to zakonski dozvoljeno i što je bliže moguće namjeri samog propisa;
 - (b) Da ukinu postojeće propise koji su u sukobu sa internim propisima nakon realizacije relevantnog internog propisa;
 - (c) Da nakon realizacije internog propisa preduzmu sve potrebne mjere kako bi osigurali trajno poštovanje i redovno praćenje usklađenosti sa istim;
 - (d) Da bez odlaganja informišu kancelariju koja ih izdaje i centralnu kancelariju odgovornu za realizaciju internih propisa u okviru grupe ako i kada primjena internog propisa koji je realizovan u društvu više nije moguća uopšte ili nije moguća bez ograničenja iz pravnih razloga;
 - (e) Da na odgovarajući način dokumentuje proces informisanja, provjere, realizacije i povratnih informacija vezano za interne propise, što je regulisano u stavovima od a) do d);
 - (f) Takođe u vezi sa povezanim društvima u kojima društvo posjeduje većinska prava glasa, da uspostavi i primjenjuje usklađenost sa obavezom predsjedavajućeg iz uprave povezanog društva (Glavni izvršni direktor) i na taj način usklađenost sa načelima regulisanim u stavovima od a) do e) iznad, od strane svih članova uprave tog povezanog društva putem ostvarivanja prava društva na učešće.
- (8) Ostvarujući svoje ovlaštenje za zastupanje i upravljanje poslovima društva, generalni direktori su obavezni vis-a-vis društva da poštuju sva ograničenja koja im nameće zakon, Statut, odluke akcionara kao i ostali propisi, kao što je definisano u članu VI (1) do (7).

VII.

Skupština akcionara

- (1) Odluke rezervisane za akcionare posredstvom zakona ili Statuta donose se na skupštinama akcionara ili pisanim glasanjem, kao što je utvrđeno u Odsjeku 34 austrijskog Statuta društva sa ograničenom odgovornošću (GmbHG).



- (2) Skupštine akcionara saziva uprava. Pozivnice za skupštine akcionara šalju se pismom ili e-mailom, a između slanja pisma ili slanja e-maila i dana održavanja skupštine akcionara treba da bude najmanje sedam (7) dana.
- (3) Svaki jedan euro (1 EUR) upisanog kapitala daje jedan glas; međutim, svaki akcionar mora da ima najmanje jedan glas.
- (4) Da bi na skupštini akcionara postojao kvorum, mora biti prisutno više od polovine osnovnog kapitala.
- (5) Prava glasa mogu se ostvariti preko Punomoćnika. Punomoćnici moraju biti ovlašćeni u pisanoj formi.
- (6) Odluke se donose prostom većinom glasova osim ako Statut ili zakon ne predviđaju drugačije.
- (7) U slučaju izbora, predlog koji dobije najviše glasova smatra se onim koji je prihvaćen.
- (8) Skupština akcionara može se održavati u sjedištu društva, u Beču, ili u glavnom gradu bilo koje druge austrijske države.
- (9) Skupštine se mogu održavati, a odluke donositi, putem pisma, telefonom, putem faksa ili drugog telekomunikacionog sredstva, naročito putem elektronske pošte, ako osoba koja ih saziva to odredi u konkretnom slučaju i ako ni jedan akcionar nema primjedbi na takav postupak.

VIII. Predsjedavanje

- (1) Predsjedavajući skupštine akcionara biće izabran od strane iste.
- (2) Predsjedavajući određuje redoslijed stavki o kojima se razgovara kao i način i redoslijed glasanja.

IX. Zapisnik

- (1) Osim ako nije propisan zapis od strane notara, vodi se zapisnik o odlukama na svakoj skupštini akcionara, koji potpisuju predsjedavajući i osoba koja vodi zapisnik. Svaki akcionar i uprava dobijaju kopiju tog zapisnika i/ili donesenih odluka akcionara u pisanoj formi.
- (2) Primjedbe ili žalbe na tačnost ili ispravnost zapisnika dostavljaju se društvu najkasnije tri (3) sedmice po prijemu zapisnika. Na narednoj skupštini akcionara se odlučuje o tim primjedbama i/ili žalbama.
- (3) Odluke sa skupštine akcionara i pisane odluke akcionara čuvaju se na uredan način. Svaki akcionar može da ispita iste tokom radnog vremena.

X.

Izveštaji nadzornom odboru

- (1) Izveštaji koje uprava dostavlja nadzornom odboru daju informacije o toku poslovanja i situaciji u društvu. Pored toga, uprava izvještava nadzorni odbor o situaciji u glavnoj grupi društava i subjekata, gdje nadzorni odbor označava subjekte koje treba uključiti u izvještaje. Obim i sadržina izvještaja zavise od relevantnih politika i smjernica Siemens Grupe.
- (2) Nadzorni odbor ima pravo da od uprave zatraži dodatne izvještaje o bilo kom pitanju u društvu, uključujući i njegove odnose sa subjektima grupe, u bilo koje vrijeme.

XI.

Transakcije koje su predmet odobrenja

- (1) Uprava zahtijeva prethodno odobrenje nadzornog odbora sljedećih transakcija:
 - (a) sticanje i prodaja udjela (Odsjek 228 Austrijskog Poslovnog Zakonika (UGB)) kao i sticanje i prodaja preduzeća i poslova društva, ako cijena sticanja ili prodaje premaši iznos utvrđen u internom poslovniku za upravljanje; osnivanje i zatvaranje preduzeća i poslova društva;
 - (b) sticanje, prodaja i opterećenje nekretnina, ako je premašen iznos utvrđen u internom poslovniku za upravljanje;
 - (c) osnivanje ili zatvaranje filijala;
 - (d) budžet kapitalnih izdataka; međutim, uprava je ovlaštena da opravdano prepravi iznos kapitalnih izdataka odobren od strane nadzornog odbora za relevantnu finansijsku godinu za 10% (deset procenata); kapitalne izdatke za posebne stavke koji nisu uključeni u odobreni budžet za kapitalne izdatke ako cijena sticanja u konkretnom slučaju i ukupna cijena u finansijskoj godini premaše iznos utvrđen od strane nadzornog odbora;
 - (e) uzimanje mjenica, zajmova ili kredita ako oni premašuju iznose utvrđene u internom poslovniku za upravljanje u konkretnom slučaju ili ukupno u finansijskoj godini;
 - (f) odobrenje zajmova ili kredita koji nisu dio redovnog poslovanja i premašuju iznos utvrđen u internom poslovniku za upravljanje u konkretnom slučaju;
 - (g) uzimanje i davanje poslovnih linija i tipa proizvodnje;
 - (h) definisanje opštih načela poslovne politike;
 - (i) definisanje načela odobravanja udjela profita ili procenata obrta i obaveza za penzije za izvršne zaposlene, kao što je definisano u Odsjeku 30j (5) broj 9 GmbHG u vezi sa Odsjekom 80(1) austrijskog Zakona o akcionarskim društvima.
- (2) Skupština akcionara ili nadzorni odbor utvrđuju preostale novčane limite utvrđene zakonom kao i transakcije koje su, pored zakonom predviđenih slučajeva, predmet odobrenja nadzornog odbora. Ti novčani limiti i transakcije koje su predmet odobrenja dio su internog poslovnika za upravljanje.
- (3) Uprava dostavlja dokumenta za planiranje/budžetiranje koja su u saglasnosti sa politikama Siemens Grupe na odobrenje nadzornom odboru.
- (4) Ako nadzorni odbor zadrži svoje odobrenje transakcija ili mjera za koje je odobrenje potrebno, uprava ipak nema pravo da obavi transakcije ili mjere samo ukoliko je za njih dobila odobrenje sa skupštine akcionara unaprijed, nakon što obavijesti skupštinu akcionara o pitanjima za koja je nadzorni odbor iskazao svoju zabrinutost.



XII.

Godišnji finansijski iskazi, Raspodjela profita

- (1) U roku od pet (5) mjeseci od završetka finansijske godine uprava priprema godišnje finansijske iskaze kao i izvještaj o upravljanju i iste dostavlja akcionarima, uključujući i predlog za raspodjelu profita.
- (2) Revizor imenovan u skladu sa Odsjekom 270 UGB-a obavlja reviziju godišnjih finansijskih iskaza, ako to zahtijevaju zakonske odredbe ili to akcionari zahtijevaju.
- (3) U roku od prvih osam (8) mjeseci finansijske godine, skupština akcionara usvaja godišnje finansijske iskaze, rješava o izdvajanju neto profita za godinu i o odobrenju aktivnosti članova uprave i članova nadzornog odbora, ako ih ima, iz prethodne finansijske godine. Što se tiče odluke o izdvajanju neto profita, skupština akcionara takođe može da odluči da isključi neto profit za godinu iz raspodjele akcionarima u cjelosti ili djelimično.

XIII. (sic)

Završne odredbe

- (1) Ukoliko ovaj Statut ne utvrđuje drugačije, društvo je predmet austrijskog Statuta o društvima sa ograničenom odgovornošću (GmbHG), sa izmjenama i dopunama s vremena na vrijeme.
- (2) Objave ili obavještenja između akcionara i društva ili među akcionarima dostavljaju se u pisanoj formi na adrese koje su najskorije date društvu radi registracije u Poslovni Registar.
- (3) Ako neka odredba ovog Statuta nema pravno dejstvo ili postane nevažeća, važenje preostalih odredbi se time ne dovodi u pitanje. Neprimjenljiva ili nevažeća odredba zamjenjuje se odredbom koja je što je moguće bliža poslovnoj svrsi neprimjenljive ili nevažeće odredbe. To se primjenjuje mutatis mutandis na praznine u Statutu.

XIII.(sic)

Troškovi osnivanja

Troškove osnivanja snosi društvo do maksimalnog iznosa od EUR 2.500 i oni se uključuju u prvi godišnji obračun kao stvarno nastali troškovi.



Što se tiče moje službene zakletve kao ovlaštenog sudskog tumača, ovim potvrđujem da je gorenavedeni prevod u potpunosti usaglašen sa značenjem priloženog originala koji je na njemačkom jeziku.

Beč, 13. oktobar 2020.

Andrea Hubalek (dat potpis)

Ovlašćeni sudski tumač za engleski jezik
(dat pečat)

A handwritten signature in black ink, appearing to be the name "Andrea Hubalek".



TUMAČ
Samanta Tošković

za engleski jezik, postavljena u Crnoj Gori rješenjem ministra pravde broj: 03-745-1567/17-1 od 18. aprila 2017. godine, na vrijeme od pet godina, potvrđuje da je ovaj prečišćen originalu.

Troškovi prevođa iznose _____ €

U Podgorici, dana 23. 10. 2020


Pečat _____ Potpis _____

INTERPRETER/TRANSLATOR
Samanta Tošković

for English language, appointed in Montenegro by the Decision of the Minister of Justice number: 03-745-1567/17-1 of 18 April 2017, for the period of five years, certifies that this is the true translation of the original document.

Translation fee € _____

In Podgorica, on _____


Signature





Potvrđujem, pozivajući se na položenu zakletvu, da je navedeni prevod u potpunosti u skladu sa značenjem prepisa.

U Beču, dana 13.10.2020.godine

Pečat: Andrea Hubaleka, sudskog tumača za engleski jezik

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
Ovjerava se autentičnost gore datog potpisa,
od strane sudskog tumača za engleski jezik, Andrea Hubaleka.

[REDACTED]
Dat pečat Pokrajinskog suda za ZRS Beč, za predsjednika FI Murtinger, potpis

Naplaćena taksa u iznosu od 14,40 eura
14.10.2020.

APOSTIL
(Haška Konvencija od 5. oktobra 1961)

11. Zemlja: Austrija

Ovu javnu ispravu

12. Potpisuje: Edeltraud Murtinger

13. U svojstvu: zamjenik javnog notara

14. I sadrži pečat/štambilj: Edeltraud Murtinger

Ovjerenost

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED] es für ZRS Wien, Schmerlingplatz 11
20. Potpis: FI Murtinger

Pečat Notara, Dr Rupert Brix



TUMAČ
Gordana Tmušić-Radulović

za njemački jezik, postavljena u Crnoj Gori Riješenjem ministra pravde broj: 03-745-1331/17-3 od 25.12.2017. na vrijeme od pet godina, potvrđuje da je ovaj prevod vjeran originalu.

Troskovi ovog prevoda iznose _____ EUR

3 10 2020

Potpis

TUMAČ
Gordana Tmušić-Radulović
DOLMETSCHERIN

Gordana Tmušić-Radulović

Justizministerin, Podgorica, emannet in Montenegro durch den Beschluss des Justizministeriums Nummer 03-745-1331/17-3 vom 25.12.2017 für den Zeitraum von fünf Jahren, bestätigt die Übereinstimmung dieser Übersetzung mit ihrem Original.

Die Übersetzungskosten betragen _____ EUR

in Podgorica, den _____

Siegel

Unterschrift



Certified Translation from German

BRIX MAYER & PARTNER
NOTARIES PUBLIC

NOTARIAL RECORDING

of the

DECLARATION ON THE ESTABLISHMENT
[translator's note: compare: Articles of Association]
OF THE COMPANY

of

Siemens Energy Austria GmbH

Vienna, FN [Business Register Number] 518270m

pursuant to Section 51 (1) of the Austrian Statute on Limited Liability
Companies [*GmbHG*]

Based on today's inspection of the electronic collection of documents kept by the Business Register [*Firmenbuch*] of the Republic of Austria regarding Siemens Energy Austria GmbH,

[REDACTED]
[REDACTED]

Association are in full conformity with the version most recently filed with the Business Register as regards words and figures. -----

Vienna, 8 (eighth) October 2020 (two thousand and twenty) -----

[round stamp]
Dr. Rupert BRIX
NOTARY PUBLIC

8

Vienna – Innere Stadt [First District], Vienna
REPUBLIC OF AUSTRIA

[signature]
DR. RUPERT BRIX
Notary Public

DECLARATION ON THE ESTABLISHMENT OF A COMPANY

[translator's note: compare: Articles of Association]

I.

Company name; Registered office; Protection of name clause

- (1) Siemens Konzernbeteiligungen GmbH, FN 252377v, 1210 Vienna, Siemensstrasse 90, establishes a limited liability company by the name of

Siemens Energy Austria GmbH

- (2) Siemens Aktiengesellschaft, registered offices in Berlin and Munich, hereinafter referred to as "Siemens AG", has permitted the Company to use the name "Siemens" in its name. Siemens AG, its universal successors or authorised representatives have the right to revoke such permission by written notice to the Company at any time with no obligation to give reasons.
- (3) In the event that the permission is revoked the Company and the shareholders shall change the Company name within a period of ninety (90) days. The new name shall neither contain the name "Siemens" nor any name that may be confused with or is similar to it, nor any reference to a relation with the house of Siemens or its organisation.
- (4) If the permission is revoked, neither the Company nor the shareholders will be entitled to claims for compensation.
- (5) The place of the Company's registered office shall be Vienna.

II.

Objects of the Company's business

- (1) The objects of the Company's business shall be research and development, technical planning, manufacturing, sale, distribution and operation of products, systems, plants

and solutions in the fields of power generation, power transmission, power storage; oil and gas production and processing; production, exploitation and measuring of liquid substances and gases, as well as heat transfer and provision of related services including consultancy and financial services.

- (2) The Company shall be entitled to take all actions and measures and to engage in any and all business related to the objects of the Company's business or directly or indirectly suited to serve their purpose. It shall also be entitled to establish or acquire other enterprises or acquire interests in such enterprises and to manage such enterprises or restrict itself to managing the relevant interests only. It may manage its operation, including interests held by it in whole or in part, through associated enterprises or transfer or outsource the same to such associated enterprises and conclude inter-company agreements. The Company is entitled to establish branches and establishments in Austria and abroad. It shall be entitled to restrict its business activities to part of the business activities defined in paragraph (1). The Company shall not be entitled to engage in banking business as defined by the Austrian Banking Act [*Bankwesengesetz/BWG*].

III.

Duration of the Company; Financial year

- (1) The Company shall be established for an indefinite period of time.
- (2) The Company's financial year shall commence on 1 (first) October of each year and end on 30 (thirtieth) September of the next year.

IV.

Share capital; Shares

- (1) The Company's share capital amounts to EUR 35,000.00 (thirty-five thousand euros) and has been fully paid up in cash. Siemens Konzernbeteiligungen GmbH, Vienna, is the sole shareholder that has subscribed for capital in the amount of EUR 35,000.00

(thirty-five thousand euros), which it has paid up in cash in the amount of EUR 35,000.00 (thirty-five thousand euros).

- (2) The shares shall be divisible and transferable.
- (3) Any assignment of shares (or of parts of shares) to persons who are no shareholders of the Company yet shall be subject to approval from the shareholders' meeting.

V.

Bodies of the Company

- (1) The Company's bodies shall be:
 - a) the shareholders' meeting
 - b) the managing directors
- (2) The shareholders may voluntarily appoint a supervisory board if appointment is not mandatory.

VI.

Management; Representation

- (1) The Company shall have one or more managing directors, who shall be appointed by shareholder resolution.
- (2) If only one managing director has been appointed, s/he shall legally represent the Company alone. If several managing directors have been appointed, the Company shall be legally represented by any two managing directors jointly or by any managing director jointly with a *Prokurist* [translator's note: authorised officer of the Company]. Authorised officers holding joint power of representation [*Gesamtprokuristen*] may also be appointed. The Company shall also be represented by any two *Gesamtprokuristen* subject to and in accordance with the statutory provisions.

- (3) The shareholders may by ordinary shareholder resolution resolve on internal rules of procedure for the management and define a schedule of responsibilities. The internal rules of procedure may define the measures of the management which are subject to approval from the shareholders or the advisory board.
- (4) The managing directors shall manage the Company's business in compliance with the law, these Articles of Association as amended from time to time, the resolutions of the shareholders and the internal rules of procedure for the managing directors. The managing directors shall follow instructions resolved by the shareholders.
- (5) Within the scope of their responsibility the managing directors shall manage the Company's business in compliance with group guidelines and the group policy of the group parent; within that scope they shall, in particular, observe the group-wide regulations on risk management and internal control systems, planning/budgeting, capital expenditure, human resources development, strategic governance and corporate reporting and the Siemens Compliance Programme.
- (6) The management shall ensure compliance with statutory provisions and internal policies and guidelines and shall ensure compliance also by subsidiaries. The management shall ensure appropriate risk management and an internal control system.
- (7) In order to safeguard smooth collaboration within the group, the chairperson of the management board (CEO), provided that a chairperson has been appointed, or otherwise all members of the management, shall ensure that all members of the management will observe the following principles in connection with their responsibility:
 - (a) to regularly inform themselves about the internal regulations of the group parent and entities belonging to the group with cross-entity power to issue policies/guidelines (hereinafter "Internal Regulations");
to check whether implementation of Internal Regulations in compliance with applicable law is possible in the Company.
If the result of such check is affirmative, the management shall take all measures necessary for implementing the Internal Regulation within the Company as soon as possible and for informing without delay the issuing office and the central

office responsible for implementation of Internal Regulations within the group about such implementation and for presenting the relevant documentation to the same.

If the management arrives at the result that for legal reasons an Internal Regulation cannot be implemented in the Company or only after modifications, the management shall without delay inform the issuing office and the central office responsible for implementation of Internal Regulations within the group thereof and shall state the reasons why. Until the way of implementation has been finally clarified the management is instructed to implement the Internal Regulation to the extent that is permitted by law and comes as close as possible to the purpose of the regulation;

- (b) to abolish existing regulations that conflict with Internal Regulations upon implementation of the relevant Internal Regulation;
 - (c) after implementation of an Internal Regulation to take all measures necessary for ensuring permanent compliance and regular monitoring of compliance with the same;
 - (d) to inform without delay the issuing office and the central office responsible for implementation of Internal Regulations within the group if and when application of an Internal Regulation that has been implemented in the Company is no longer possible at all or is no longer possible without restrictions for legal reasons;
 - (e) to appropriately document the process of information, checking, implementation and feedback regarding Internal Regulations which is regulated in paragraphs (a) to (d);
 - (f) also with respect to associated enterprises in which the Company holds the majority of the voting rights, to establish, and enforce compliance with, the duty of the chairperson of the associated enterprise's management ("CÈO") and, thus, compliance with the principles regulated in paragraphs (a) to (e) above by all members of the management of that associated enterprise through exercise of the Company's participation rights.
- (8) When exercising their power of representation and managing the Company's business the managing directors shall be obliged vis-à-vis the Company to comply with all

restrictions imposed on them by law, Articles of Association, shareholder resolutions or other regulations as defined in Article VI (1) to (7).

VII.

Shareholders' meeting

- (1) The resolutions reserved to the shareholders by law or the Articles of Association shall be passed at shareholders' meetings or by written vote as laid down in Section 34 of the Austrian Statute on Limited Liability Companies [*GmbHG*].
- (2) Shareholders' meetings shall be convened by the management. Invitations to shareholders' meetings shall be sent by letter or email, and there shall be a period of at least seven (7) days between the day of posting the letter or sending the email and the day of the shareholders' meeting.
- (3) Every one euro (EUR 1) of capital subscribed for shall grant one vote; however, every shareholder must have at least one vote.
- (4) For a shareholders' meeting to constitute a quorum more than half of the share capital must be present.
- (5) Voting rights may be exercised by proxies. Proxies must be in writing.
- (6) Resolutions shall be passed by simple majority of the votes cast unless the Articles of Association or the law provide(s) otherwise.
- (7) In the case of elections the proposal which gets the most votes shall be deemed the one accepted.
- (8) Shareholders' meetings may be held at the registered office of the Company, in Vienna or in the capital of any other Austrian state.
- (9) Meetings may be held and resolutions may be passed by letter, phone, fax or other means of telecommunication, in particular by electronic mail, if the inviting person so determines in the specific case and no shareholder objects to such procedure.

VIII.

Chair

- (1) The chairperson of the shareholders' meeting shall be elected by the same.
- (2) The chairperson shall determine the order of the items to be discussed and the mode and order of voting.

IX.

Minutes

- (1) Unless recording by a notary is prescribed, minutes shall be kept of the resolutions of every shareholders' meeting, which shall be signed by the chairperson and by the person keeping the minutes. Every shareholder and the management shall be given a copy of those minutes and/or of the shareholder resolutions passed in writing.
- (2) Objections to or complaints about the accuracy or correctness of the minutes shall be raised with the Company not later than three (3) weeks after receipt of the minutes. The next shareholders' meeting shall decide on objections and/or complaints.
- (3) Resolutions of the shareholders' meeting and written shareholder resolutions shall be retained in an orderly manner. Every shareholder may inspect the same during business hours.

X.

Reports to the supervisory board

- (1) The reports to be made by the management to the supervisory board shall provide information about the course of the business and the situation of the Company. In addition, the management shall report to the supervisory board on the situation of the major group companies and entities, with the supervisory board specifying the entities to be included in the reports. The scope and the contents of the reports shall depend on the relevant policies or guidelines for the Siemens Group.

- (2) The supervisory board shall be entitled to ask the management for additional reports on any matter of the Company, including its relations to group entities, at any time.

XI.

Transactions subject to approval

- (1) The management shall require the supervisory board's prior approval of the following transactions:
 - (a) acquisition and sale of interests (Section 228 of the Austrian Business Code [UGB]) as well as acquisition and sale of enterprises and operations of the Company, if the cost of acquisition or sale exceeds the amount fixed in the internal rules of procedure for the management; establishment and closing down of enterprises and operations of the Company;
 - (b) acquisition, sale and encumbrance of real properties, if the amount fixed in the internal rules of procedure for the management is exceeded;
 - (c) establishing or closing down of branches;
 - (d) capital expenditure budget; however, the management is authorised to reasonably overrun the capital expenditure amount approved by the supervisory board for the relevant financial year by 10% (ten percent); capital expenditure for specific items not included in the approved capital expenditure budget if the cost of acquisition in a specific case and the total cost in a financial year exceeds the amounts fixed by the supervisory board;
 - (e) taking out bonds, loans or credits if they exceed the amounts fixed in the internal rules of procedure for the management in a specific case or the total in a financial year;
 - (f) granting of loans or credits which are not part of the ordinary business and exceed the amount fixed in the internal rules of procedure for the management in a specific case;

- (g) taking up and giving up lines of business or types of production;
 - (h) definition of general principles of business policy;
 - (i) definition of principles of the granting of profit shares or percentages of turnover and of making pension commitments to executive employees as defined in Section 30j(5) No. 9 *GmbHG* in conjunction with Section 80(1) of the Austrian Stock Corporations Act [*Aktiengesetz/AktG*];
- (2) The shareholders' meeting or the supervisory board shall determine the remaining pecuniary limits provided for by law and the transactions which, in addition to the cases provided for by law, shall be subject to approval from the supervisory board. Those pecuniary limits and the transactions subject to approval shall be part of the internal rules of procedure for the management.
- (3) The management shall present planning/budget documents which shall be in conformity with the policies for the Siemens Group to the supervisory board for approval.
- (4) If the supervisory board withholds its approval of transactions or measures which require its approval, the management may nevertheless be entitled to carry out the transaction or measure only if they obtained approval from the shareholders' meeting in advance after notifying the shareholders' meeting of the concerns uttered by the supervisory board.

XII.

Annual financial statements, Distribution of profit

- (1) Within five (5) months of the end of a financial year the management shall prepare annual financial statements and a management report and submit the same to the shareholders including a proposal for distribution of the profit.
- (2) The annual financial statements shall be audited by an auditor appointed in accordance with Section 270 *UGB* if statutory provisions so require or a shareholder so requests.

- (3) Within the first eight (8) months of a financial year the shareholders' meeting shall adopt the annual financial statements, resolve on appropriation of the net profit for the year and on the approval of the actions of the members of the management and the members of the supervisory board, if any, in the previous financial year. Concerning the resolution on appropriation of the net profit a shareholder's meeting may also resolve to exclude the net profit for the year from distribution to the shareholders in whole or in part.

XIII. [sic]

Final provisions

- (1) Unless these Articles of Association provide otherwise, the Company shall be subject to the Austrian Statute on Limited Liability Companies [*GmbHG*] as amended from time to time.
- (2) Announcements or notifications between shareholders and the Company or among the shareholders shall be made in writing to the addresses most recently advised to the Company for the application for registration in the Business Register.
- (3) If any provision of these Articles of Association is not effective or becomes invalid, the validity of the remaining provisions shall not be affected thereby. The ineffective or invalid provision shall be replaced by a provision which comes as close as possible to the business purpose of the ineffective or invalid provision. This shall apply *mutatis mutandis* to gaps in the Articles of Association.

XIII. [sic]

Foundation costs

The foundation costs shall be borne by the Company up to a maximum amount of EUR 2,500 and shall be included in the first annual accounts in the amounts actually incurred.

With reference to my official oath of office
 as a court-appointed and certified interpreter
 I hereby certify that the above translation is in
 full conformity with the meaning of the attached
 German language original.
 Vienna, 13 October 2020



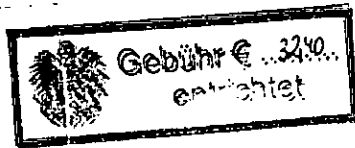
Andrea Hubalek
 Andrea Hubalek
 Court-appointed and certified interpreter for English

Die genaue Übereinstimmung der
 vorstehenden Übersetzung mit der -
 angehefteten ~~vorliegenden~~ Urschrift-
 beglaubigten Abschrift ~~Ablichtung~~ bestätige
 ich unter Berufung auf meinen Eid.



Wien 13.10.2020 *Andrea Hubalek*

102Jv 3356/20s
 Die Echtheit der vorstehenden Unterschrift
 des allgemein beeideten und gerichtlich zertifizierten
 Dolmetscher für die englische Sprache,
Andrea Hubalek,
 wird beurkundet.
 Der Präsident des Landesgerichtes für ZRS Wien
 1011 Wien, Schmerlingplatz 11,
 Wien, am 14. OKT. 2020
 Für die Präsidentin:



14. OKT. 2020



FI Murtinger



14. OKT. 2020

Apostille
 (Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: **ÖSTERREICH**
 Pays: **ÖSTERREICH**
 Diese öffentliche Urkunde / Le présent document officiel

2. ist unterzeichnet von **Edeltraud Murtinger**
 à été signé par **Edeltraud Murtinger**

3. in seiner Eigenschaft als **Zeichnungsbefugter**
 agissant en qualité de **Zeichnungsbefugter**

4. Ist versehen mit dem Siegel/Stempel des (der) **Landesgerichtes für ZRS Wien**
 le sceau/l'empre qui y figure est celui de **Landesgerichtes für ZRS Wien**

Bestätigt / Ainsi fait: **14. OKT. 2020**

5. in **WIEN**
 à (lieu) **WIEN**

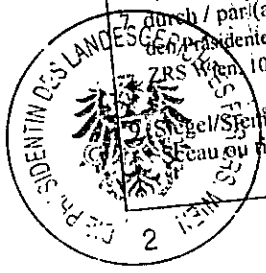
6. am **14. OKT. 2020**
 le (date) **14. OKT. 2020**


7. durch / par (autorité d'attestation) **ZRS Wien, 1011 Wien, Schmerlingplatz 11**
 par **ZRS Wien, 1011 Wien, Schmerlingplatz 11**

8. unter Zl. **101Jv 9586/20k**
 sous N° du registre **101Jv 9586/20k**

9. Siegel/Stempel **ZRS Wien**
 le sceau/l'empre **ZRS Wien**

Für die Präsidentin:
 Unterschrift...
 Signature **FI Murtinger**



 Gebühr € 14,40
entrichtet

14. OKT. 2020

Apostille
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

ÖSTERREICH

1. Land: **ÖSTERREICH**
Pays: **ÖSTERREICH**
Diese öffentliche Urkunde / Le présent document officiel

2. ist unterzeichnet von **Dr. Rupert Brix**
à été signé par **Dr. Rupert Brix**

3. in seiner Eigenschaft als **öffentlicher Notar**
agissant en qualité de **öffentlicher Notar**

4. Ist versehen mit dem Siegel/Stempel des (der) **Dr. Rupert Brix**
le sceau/timbre qui y figure est celui de **Dr. Rupert Brix**

Bestätigt / Ainsi fait **14. OKT. 2020**

5. in **WIEN** am **14. OKT. 2020**
à (lieu) **WIEN** le (date) **14. OKT. 2020**

7. durch / par (autorité d'attestation) **ZRS Wien, 1011 Wien, Schmerlingplatz 11**
den Präsidenten des Landesgerichtes für **ZRS Wien, 1011 Wien, Schmerlingplatz 11** sous N° du registre **9585/20p**

9. Siegel/Stempel
Sceau ou timbre

10. Unterschrift...
Signature **F. Murtinger**



ERKLÄRUNG ÜBER DIE ERRICHTUNG EINER GESELLSCHAFT

Firma, Sitz, Namensschutzklausel

- (1) Die Siemens Konzernbeteiligungen

Siemens Energy Austria GmbH

eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung.

- (2) Die Siemens Aktiengesellschaft mit dem Sitz in Berlin und München – nachstehend "Siemens AG" genannt - hat der Gesellschaft die Erlaubnis erteilt, den Namen "Siemens" in ihrer Firma zu führen. Die Siemens AG, ihre Gesamtrechtsnachfolger oder Bevollmächtigten sind jederzeit berechtigt, die Erlaubnis ohne Angabe von Gründen durch schriftliche Mitteilung gegenüber der Gesellschaft zu widerrufen.
- (3) Ist die Erlaubnis widerrufen, haben die Gesellschaft und die Gesellschafter innerhalb einer Frist von neunzig (90) Tagen eine Änderung der Firma herbeizuführen. Die neue Firma darf weder den Namen "Siemens" noch eine damit verwechslungsfähige oder sonst ähnliche Bezeichnung enthalten, noch einen Hinweis auf eine Verbindung mit dem Hause Siemens oder seiner Organisation.
- (4) Wird die Erlaubnis widerrufen, stehen weder der Gesellschaft noch den Gesellschaftern Ansprüche auf Entschädigung zu.
- (5) Sitz der Gesellschaft ist Wien.

II.

Gegenstand des Unternehmens

- (1) Gegenstand des Unternehmens ist die Erforschung und Entwicklung, die technische Planung, die Herstellung, der Verkauf, der Vertrieb und das Betreiben von Produkten, Systemen, Anlagen und Lösungen in den Bereichen der Energieerzeugung, Energieübertragung, Energiespeicherung, Öl- und Gas-Förderung und -Verarbeitung, der Produktion, Nutzung und Messung von flüssigen Stoffen und Gasen und der Wärmeübertragung sowie das Erbringen damit in Zusammenhang stehender Service- und Dienstleistungen, einschließlich Beratungs- und Finanzdienstleistungen.
- (2) Die Gesellschaft ist zu allen Handlungen und Maßnahmen berechtigt und darf alle Geschäfte betreiben, die mit dem Gegenstand des Unternehmens zusammenhängen

oder ihm unmittelbar oder mittelbar zu dienen geeignet sind. Sie darf auch andere Unternehmen gründen, erwerben und sich an ihnen beteiligen sowie solche Unternehmen leiten oder sich auf die Verwaltung der betreffenden Beteiligung beschränken. Sie kann ihren Betrieb, auch von ihr gehaltene Beteiligungen, ganz oder teilweise durch verbundene Unternehmen führen lassen oder auf solche übertragen oder auslagern sowie Unternehmensverträge abschließen. Die Gesellschaft darf Zweigniederlassungen und Betriebsstätten im In- und Ausland errichten. Sie darf ihre Tätigkeit auf einen Teil der in Absatz (1) bezeichneten Geschäftsaktivitäten beschränken. Die Gesellschaft ist nicht berechtigt, Bankgeschäfte im Sinne des Bankwesengesetzes auszuüben.

III.

Dauer der Gesellschaft, Geschäftsjahr

- (1) Die Gesellschaft ist auf unbestimmte Zeit errichtet.
- (2) Das Geschäftsjahr beginnt am 01. Oktober eines jeden Jahres und endet am 30. September des Folgejahres.

IV.

Stammkapital, Geschäftsanteile

- (1) Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt EUR 35.000,00 (Euro fünfunddreißigtausend) und ist zur Gänze bar einbezahlt. Alleinige Gesellschafterin ist die Siemens Konzernbeteiligungen GmbH mit Wien, mit einer Stammeinlage in Höhe von EUR 35.000,00 (Euro fünfunddreißigtausend) und hat hierauf einen Barbetrag in Höhe von EUR 35.000,00 (Euro fünfunddreißigtausend) geleistet.
- (2) Die Geschäftsanteile sind teilbar und übertragbar.
- (3) Die Abtretung von Geschäftsanteilen (oder von Teilen von Geschäftsanteilen) an Personen, die der Gesellschaft noch nicht als Gesellschafter angehören, bedarf der Zustimmung der Generalversammlung.

V.

Organe der Gesellschaft

- (1) Die Organe der Gesellschaft sind
 - a) die Generalversammlung
 - b) die Geschäftsführer
- (2) Die Gesellschafter können freiwillig einen Aufsichtsrat bestellen, falls dieser nicht zwingend bestellt werden muss.

VI.

Geschäftsführer, Vertretung

- (1) Die Gesellschaft hat einen oder mehrere Geschäftsführer, die durch Gesellschafterbeschluss bestellt werden.
- (2) Ist nur ein Geschäftsführer bestellt, so vertritt dieser die Gesellschaft gesetzlich allein. Sind mehrere Geschäftsführer bestellt, so wird die Gesellschaft gesetzlich durch zwei Geschäftsführer gemeinsam oder durch einen Geschäftsführer in Gemeinschaft mit einem Prokuristen vertreten. Es können auch Gesamtprokuristen bestellt werden. Die Gesellschaft wird nach Maßgabe der gesetzlichen Bestimmungen auch durch zwei Gesamtprokuristen vertreten.
- (3) Die Gesellschafter können mit einfachem Gesellschafterbeschluss eine Geschäftsordnung für die Geschäftsführung beschließen und eine Geschäftsverteilung festlegen. Die Geschäftsordnung kann jene Maßnahmen der Geschäftsführung festlegen, welche der Zustimmung der Gesellschafter oder des Beirats bedürfen.
- (4) Die Geschäftsführer führen die Geschäfte der Gesellschaft in Übereinstimmung mit dem Gesetz, dem Gesellschaftsvertrag in seiner jeweils gültigen Fassung, den Beschlüssen der Gesellschafter sowie der Geschäftsordnung für die Geschäftsführer. Sie haben von den Gesellschaftern beschlossene Weisungen zu befolgen.
- (5) Im Rahmen ihrer Verantwortung sind die Geschäftsführer verpflichtet, die Geschäfte der Gesellschaft unter Beachtung der Konzernrichtlinien sowie der Konzernpolitik der Konzernmuttergesellschaft zu führen; sie haben in diesem Rahmen insbesondere auch die konzernweit geltenden Regelungen für das Risikomanagement- und interne Kontrollsystem, Planung, Investition, Personalentwicklung, strategische Führung und für das Corporate Reporting sowie das Siemens Compliance-Programm zu beachten.
- (6) Die Geschäftsführung hat für die Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen und der unternehmensinternen Richtlinien zu sorgen und wirkt auf deren Beachtung auch durch Tochtergesellschaften hin (Compliance). Sie sorgt für ein angemessenes Risikomanagement- und internes Kontrollsystem.
- (7) Zur Wahrung der funktionierenden Zusammenarbeit innerhalb des Konzerns hat der Vorsitzende der Geschäftsführung (CEO) – soweit ein solcher bestimmt worden ist, andernfalls alle Mitglieder der Geschäftsführung – dafür zu sorgen, dass alle Mitglieder der Geschäftsführung im Rahmen ihrer Verantwortung die folgenden Grundsätze beachten:
 - a) sich laufend über die internen Regelungen der Konzernmuttergesellschaft und zum Konzern gehörender Gesellschaften mit gesellschaftsübergreifender Richtlinienkompetenz (im Folgenden „Interne Regelungen“) zu informieren;

zu prüfen, ob unter Beachtung des anwendbaren Rechts die Umsetzung Interner Regelungen in der Gesellschaft möglich ist.

Kommt die Prüfung zu einem positiven Ergebnis, hat die Geschäftsführung alle erforderlichen Maßnahmen zu ergreifen, um die Interne Regelung in der Gesellschaft zeitnah umzusetzen und die herausgebende Stelle und die innerhalb des Konzerns zentral für die Umsetzung Interner Regelungen verantwortliche Stelle über die Umsetzung unter Vorlage der entsprechenden Dokumentation unverzüglich zu informieren.

Kommt die Geschäftsführung zu dem Ergebnis, eine Interne Regelung aus rechtlichen Gründen nicht oder nur mit Modifikationen in der Gesellschaft umsetzen zu können, hat die Geschäftsführung die herausgebende Stelle und die innerhalb des Konzerns zentral für die Umsetzung Interner Regelungen verantwortliche Stelle hierüber unverzüglich unter Darlegung der Gründe zu informieren. Bis zur endgültigen Klärung der Art und Weise der Umsetzung ist die Geschäftsführung angewiesen, die Interne Regelung umzusetzen, soweit dies rechtlich möglich ist und dem Sinn und Zweck der Regelung am Nächsten kommt.

- b) existierende Regelungen, die in Widerspruch zu Internen Regelungen stehen, mit der Umsetzung der jeweiligen Internen Regelung außer Kraft zu setzen;
 - c) nach Umsetzung einer Internen Regelung alle erforderlichen Maßnahmen zu ergreifen, um deren ständige Einhaltung und die regelmäßige Kontrolle der Einhaltung sicher zu stellen;
 - d) die herausgebende Stelle und die innerhalb des Konzerns zentral für die Umsetzung Interner Regelungen verantwortliche Stelle unverzüglich zu informieren, sobald die Anwendungen einer in der Gesellschaft umgesetzten Internen Regelung aus rechtlichen Gründen nicht mehr oder nicht mehr uneingeschränkt möglich ist;
 - e) den unter lit. a) bis d) geregelten Prozess der Information, Prüfung, Umsetzung und Rückmeldung hinsichtlich Interner Regelungen angemessen zu dokumentieren;
 - f) auch bei verbundenen Unternehmen, bei denen die Gesellschaft die Mehrheit der Stimmrechte hält, die Verpflichtung des dortigen Vorsitzenden der Geschäftsführung („CEO“) und damit die Beachtung der unter lit. a) bis e) geregelten Grundsätze durch alle Mitglieder der Geschäftsführung dieses Verbundenen Unternehmens durch Wahrnehmung von Beteiligungsrechten der Gesellschaft zu etablieren und ihre Einhaltung durchzusetzen.
- (8) Die Geschäftsführer sind der Gesellschaft gegenüber verpflichtet, bei der Ausübung ihrer Vertretungsbefugnis und der Geschäftsführung alle Beschränkungen einzuhalten, die ihnen durch Gesetz, Gesellschaftsvertrag, Gesellschafterbeschlüsse oder sonstige Regelungen gemäß Abschnitt VI. Punkt (1) bis (7) auferlegt sind.

VII.

Generalversammlung

- (1) Die den Gesellschaftern nach dem Gesetz oder Gesellschaftsvertrag vorbehaltenen Beschlüsse werden in Generalversammlungen oder durch schriftliche Abstimmung gemäß § 34 GmbHG gefasst.

- (2) Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch die Geschäftsführung. Die Einladungen zur Generalversammlung erfolgen schriftlich oder per E-Mail, wobei zwischen dem Tag der Aufgabe der Briefsendung bzw. Absendung eines E-Mails und dem Tage der Generalversammlung mindestens ein Zeitraum von sieben Tagen liegen muss.
- (3) Je 1 (ein) Euro einer übernommenen Stammeinlage gewährt eine Stimme, jedoch muss jedem Gesellschafter mindestens eine Stimme zustehen.
- (4) Zur Beschlussfähigkeit in der Generalversammlung ist die Anwesenheit von mehr als der Hälfte des Stammkapitals erforderlich.
- (5) Das Stimmrecht kann durch Bevollmächtigte ausgeübt werden. Für die Vollmacht ist die schriftliche Form erforderlich.
- (6) Die Beschlüsse bedürfen, soweit der Gesellschaftsvertrag oder das Gesetz nichts anderes bestimmen, der einfachen Mehrheit der abgegebenen Stimmen.
- (7) Bei Wahlen gilt der Vorschlag als angenommen, auf den die meisten Stimmen entfallen.
- (8) Generalversammlungen können am Sitz der Gesellschaft, in Wien oder in anderen Landeshauptstädten Österreichs stattfinden.
- (9) Schriftliche, telefonische, per Telefax oder mit Hilfe sonstiger Mittel der Telekommunikation, insbesondere mittels elektronischer Post, durchgeführte Sitzungen oder Beschlussfassungen sind zulässig, wenn der Einladende dies für den Einzelfall bestimmt und kein Gesellschafter diesem Verfahren widerspricht.

VIII.

Vorsitz

- (1) Der Vorsitzende der Generalversammlung ist von dieser zu wählen.
- (2) Der Vorsitzende bestimmt die Reihenfolge der Verhandlungsgegenstände sowie die Art und Folge der Abstimmungen.

IX.

Niederschrift

- (1) Die Beschlüsse jeder Generalversammlung sind, soweit nicht eine notarielle Beurkundung erfolgen muss, in eine Niederschrift aufzunehmen, die vom Vorsitzenden und vom Schriftführer unterzeichnet wird. Eine Kopie dieser Niederschrift bzw. der auf schriftlichem Wege gefassten Beschlüsse der Gesellschafter ist jedem Gesellschafter und der Geschäftsführung auszuhändigen.

- (2) Einsprüche oder Einwendungen gegen die Richtigkeit der Niederschrift müssen spätestens innerhalb von drei Wochen nach Empfang der Niederschrift bei der Gesellschaft geltend gemacht werden. Über Einspruch und Einwendungen entscheidet die nächste Generalversammlung.
- (3) Die Beschlüsse der Generalversammlung und die auf schriftlichem Wege gefassten Beschlüsse der Gesellschafter sind geordnet aufzubewahren. Jeder Gesellschafter kann darin während der Geschäftsstunden Einsicht nehmen.

X.

Berichte an den Aufsichtsrat

- (1) Die von der Geschäftsführung dem Aufsichtsrat zu erstattenden Berichte müssen über den Gang der Geschäfte und die Lage des Unternehmens Auskunft geben. Die Geschäftsführung hat dem Aufsichtsrat ferner über die Lage der wesentlichen Konzern- und Beteiligungsgesellschaften zu berichten, wobei der Aufsichtsrat die berichtspflichtigen Gesellschaften festlegt. Umfang und Inhalt der Berichterstattung richten sich nach den entsprechenden Richtlinien für den Siemens-Konzern
- (2) Der Aufsichtsrat ist berechtigt, von der Geschäftsführung jederzeit weitere Berichte über jede Angelegenheit der Gesellschaft, einschließlich ihrer Beziehungen zu Konzernunternehmen, zu verlangen.

XI.

Zustimmungspflichtige Geschäfte

- (1) Die Geschäftsführung bedarf zu folgenden Geschäften der vorherigen Zustimmung des Aufsichtsrates:
 - a) Erwerb und Veräußerung von Beteiligungen (§ 228 UGB) sowie Erwerb und Veräußerung von Unternehmen und Betrieben der Gesellschaft, soweit der Anschaffungs- oder Veräußerungswert, den in der Geschäftsordnung der Geschäftsführung festgelegten Betrag übersteigt; Errichtung und Stilllegung von Unternehmen und Betrieben der Gesellschaft;
 - b) Erwerb, Veräußerung und Belastung von Liegenschaften, soweit der in der Geschäftsordnung der Geschäftsführung festgesetzte Betrag überschritten wird;
 - c) Errichtung und Schließung von Zweigniederlassungen;
 - d) Investitionsplan; wobei die Geschäftsführung ermächtigt ist, das vom Aufsichtsrat für das jeweilige Geschäftsjahr genehmigte Investitionsvolumen innerhalb des sachlichen Rahmens um 10 % (zehn Prozent) zu überschreiten;

Einzelinvestitionen außerhalb des genehmigten Investitionsplanes, soweit die Anschaffungskosten im Einzelnen und insgesamt in einem Geschäftsjahr die vom Aufsichtsrat festgesetzten Beträge übersteigen;

- e) Aufnahme von Anleihen, Darlehen und Krediten, soweit sie die in der Geschäftsordnung der Geschäftsführung festgesetzten Beträge im Einzelnen und insgesamt in einem Geschäftsjahr übersteigen;
 - f) Gewährung von Darlehen und Krediten, soweit sie nicht zum gewöhnlichen Geschäftsbetrieb gehört und im Einzelfall, den in der Geschäftsordnung der Geschäftsführung festgesetzten Betrag übersteigt;
 - g) Aufnahme und Aufgabe von Geschäftszweigen und Produktionsarten;
 - h) Festlegung allgemeiner Grundsätze der Geschäftspolitik;
 - i) Festlegung von Grundsätzen über die Gewährung von Gewinn- oder Umsatzbeteiligungen und Pensionszusagen an leitende Angestellte im Sinne des § 30j Abs 5 Z 9 GmbHG in Verbindung mit § 80 Abs 1 AktG.
- (2) Die Generalversammlung oder der Aufsichtsrat bestimmen die übrigen gesetzlich vorgesehenen Betragsgrenzen sowie die Geschäfte, die zusätzlich zu den gesetzlich vorgesehenen Fällen der Zustimmung des Aufsichtsrates bedürfen. Diese Betragsgrenzen und zustimmungspflichtigen Geschäfte sind Bestandteil der Geschäftsordnung für die Geschäftsführung.
- (3) Die Geschäftsführung ist verpflichtet, dem Aufsichtsrat die den Richtlinien für den Siemens - Konzern entsprechenden Planungsunterlagen zur Genehmigung vorzulegen.
- (4) Verweigert der Aufsichtsrat seine Zustimmung zu Geschäften oder Maßnahmen, die seiner Zustimmung bedürfen, so ist die Geschäftsführung nur dann berechtigt, das Geschäft oder die Maßnahme dennoch durchzuführen, wenn sie vorher, unter Bekanntgabe der vom Aufsichtsrat geäußerten Bedenken, die Zustimmung der Generalversammlung eingeholt hat.

XII.

Jahresabschluss, Gewinnverteilung

- (1) Die Geschäftsführung hat innerhalb von fünf Monaten nach Abschluss des Geschäftsjahres einen Jahresabschluss sowie einen Lagebericht aufzustellen und mit einem Vorschlag für die Gewinnverteilung den Gesellschaftern vorzulegen.
- (2) Der Jahresabschluss ist vom gemäß § 270 UGB bestellen Abschlussprüfer zu prüfen, sofern die gesetzlichen Bestimmungen es verlangen oder wenn ein Gesellschafter dies wünscht.



- (3) Die Generalversammlung beschließt alljährlich in den ersten acht Monaten des Geschäftsjahres über den Jahresabschluss, die Verwendung des Bilanzgewinns und die Entlastung der Mitglieder der Geschäftsführung und gegebenenfalls der Mitglieder des Aufsichtsrates für das vorangegangene Geschäftsjahr. Bei der Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinns kann die Generalversammlung auch beschließen, den ausgewiesenen Bilanzgewinn ganz oder teilweise von der Verteilung auszuschließen.

XIII.
Schlussabstimmungen

- (1) Sofern dieser Gesellschaftsvertrag nichts anderes bestimmt, gilt für die Gesellschaft das Gesetz über Gesellschaften mit beschränkter Haftung in seiner jeweils gültigen Fassung.
- (2) Bekanntmachungen und Mitteilungen zwischen den Gesellschaftern und der Gesellschaft sowie zwischen den Gesellschaftern selbst erfolgen schriftlich an die der Gesellschaft zur Anmeldung zum Firmenbuch zuletzt bekannt gegebenen Anschriften.
- (3) Sollte eine Bestimmung dieses Gesellschaftsvertrages nicht wirksam sein oder ungültig werden, so wird dadurch die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt. An die Stelle der unwirksamen oder ungültigen Bestimmung tritt eine Bestimmung, welche dem wirtschaftlichen Sinn der unwirksamen oder ungültigen Bestimmung am nächsten kommt. Dies gilt sinngemäß auch für Lücken im Gesellschaftsvertrag.

XIII.
Gründungskosten

Die Gründungskosten sind bis zum Höchstbetrag von EUR 2.500,-- von der Gesellschaft zu tragen und nach Maßgabe der tatsächlichen Inanspruchnahme in die erste Jahresrechnung einzusetzen.



Centralni Registar Privrednih Subjekata

Vaka Djurovića 20
81000 Podgorica, Crna Gora
Montenegro

Name	Alexander Malin Siemens Energy Austria GmbH Siemensstraße 90 A-1210 Wien Austria
Department	SE TS TCR
Telephone	+43 (664) 88553977
E-mail	alexander.malin@siemens.com
Date	November 4, 2020

**Siemens Energy Austria GmbH: New branch office Montenegro
Financial Statements/Reports for fiscal year 2020**

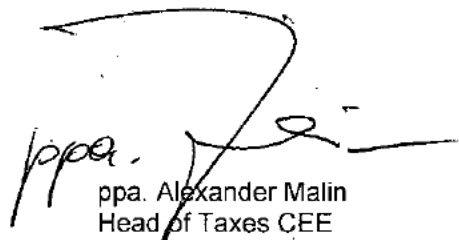
Dear Sirs,

Siemens Energy Austria GmbH, with registered seat in Siemensstraße 90, 1210 Vienna, Austria, registration
[REDACTED]

The financial reports for fiscal year 2020, which ended on 30th September 2020, [REDACTED]
[REDACTED] us to submit it
among other documentation required for Branch founding.

Sincerely yours,


Michaela Langer
Director of Finance


ppa. Alexander Malin
Head of Taxes CEE



Staatliche Gebühr € 14,30 entrichtet

BRZ. 8776/2020

X/sb

Die Echtheit vorstehender Gesamtfirmazeichnung -----

a) der Frau Magistra Michaela Länger, [REDACTED]

b) des Herrn Magister Alexander Malin, [REDACTED]

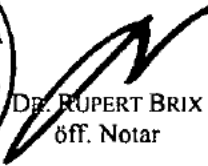
der Siemens Energy Austria GmbH, [REDACTED]

Auf Grund der heute vorgenommenen Einsichtnahme in das Firmenbuch bestätige ich gemäß § 89a Notariatsordnung die gemeinsame Vertretungsberechtigung der Vorgenannten für die unter FN 518270m eingetragene **Siemens Energy Austria GmbH**, am 4. (vierten) November 2020 (zweitausendzwanzig) und heute noch. -----

Weiters bestätige ich, dass die Parteien erklärt haben, dass sie den Inhalt der Urkunde kennen und deren Unterfertigung (Signierung) frei von Zwang erfolgt. -----

Wien, am 11. (elften) November 2020 (zweitausendzwanzig) -----




DR. RUPERT BRIX
öff. Notar

certification number 8776/2020

X/sb

I herewith certify that the signatures of -----

a) Magistra Michaela Länger, born [REDACTED]

b) Magister Alexander Malin, [REDACTED]

of **Siemens Energy Austria GmbH**, [REDACTED]

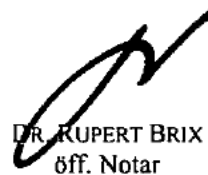
[REDACTED] eighty-nine a of the Notarial Profession Act [Notariatsordnung] that the above officers are [REDACTED]

[REDACTED] (fourth) November 2020 (two thousand and twenty) and still are today. -----

Furthermore I confirm that the Parties declare that they know the contents of the document and that the document is signed without coercion. -----

Vienna, 11. (eleventh) November 2020 (two thousand and twenty) -----




DR. RUPERT BRIX
öff. Notar

Gebühr € 14,70
entrichtet

13. NOV. 2020

Apostille
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: **ÖSTERREICH**
Pays:

Diese öffentliche Urkunde / Le présent document officiel:

2. ist unterzeichnet von **Dr. Rupert Brix**
à été signé par

3. in seiner Eigenschaft als **öffentlicher Notar**
agissant en qualité de

4. Ist versehen mit dem Siegel/Stempel des (der) **Dr. Rupert Brix**
le sceau/timbre qui y figure est celui de

Bestätigt / Ainsi fait:

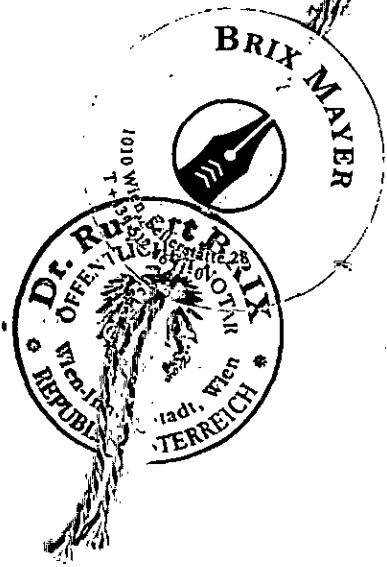
5. in **WIEN** am **13. NOV. 2020**
à (lieu) le (date)

7. durch / par (autorité d'attestation) **18. unter Zl. 1013V/10631/20 m**
den Präsidenten des Landesgerichtes für **19. unter N° du registre**
ZRS Wien, 1011 Wien, Schmerlingplatz 11

9. Siegel/Stempel
Sceau ou timbre

10. Unterschrift...
Signature *[Signature]*

Illmaier, BA





(logo)

SIEMENS ENERGY

Centralni Registar Privrednih Subjekata

Vaka Đurovića 20
81000 Podgorica, Crna Gora
Crna Gora

Ime i prezime: Alexander Malin
Siemens Energy Austria GmbH
Siemensstrasse 90
A-1210 Beč
Austrija
Odjeljenje: SE TS TCR

Telefon: +43 (664) 88553977
E-mail: alexander.malin@siemens.com
Datum: 4. novembar 2020.

**Siemens Energy Austria GmbH: Nova filijala u Crnoj Gori
Finansijski iskazi/izvještaji za fiskalnu 2020. godinu**

Poštovana gospodo,

Društvo Siemens Energy Austria GmbH, [REDACTED] a,

Austria GmbH počinje sa radom u martu 2020. godine, finansijski iskazi/izvještaji za period do 30. septembra 2019. godine nijesu reprezentativni, iako smo vam dostavili ovu dokumentaciju.

Finansijski izvještaji za fiskalnu 2020. godinu, koja se završila 30. septembra 2020. godine, biće završeni do kraja januara 2021. godine (prema privrednom pravu Austrije (stav 222 UGB)). U obavezi smo da pripremimo finansijske izvještaje najkasnije 5 mjeseci nakon posljednjeg dana fiskalne godine (30.09.2020.) pa nije moguće da iste dostavimo uz ostalu dokumentaciju koja je neophodna za osnivanje Filijale.

S poštovanjem,

(dat potpis)
Michaela Langer
Direktor finansija


(dat potpis)
Po punomoćju Alexander Malin
Šef odsjeka za poreze za Centralnu i Istočnu Evropu

Naziv društva: Siemens Energy Austria GmbH; Uprava: Ales Presern, Michaela Laenger; Pravni oblik: Društvo sa ograničenom odgovornošću; Sjedište društva: Beč, Austrija; Broj u privrednom registru: FN 518270 m; Registar privrednih društava: Privredni sud u Beču

SCF V20.07

Siemens Energy je registrovana robna marka licencirana od strane Siemens AG.

Strana 1 od 1



TUMAČ
Samanta Tošković

za engleski jezik, postavljena u Crnoj Gori, ješerjem ministra pravde broj: 03-745-1567/17-1 od 18. aprila 2017. godine, na vrijeme od pet god.na. potvrđuje da je ova; prevod vjersn originalu.

Troškov; prevoca iznose _____ €
U Podgorici, dana 16. 11. 2020

Pečat _____ Potpis _____

INTERPRETER/TRANSLATOR
Samanta Tošković

for English language, appointed in Montenegro by the Decision of the Minister of Justice number: 03-745-1567/17-1 of 18 April 2017, for the period of five years, certifies that this is the true translation of the original document.

Transiation fee € _____
In Podgorica, on _____

Samanta Tošković
Signature





DR. RUPERT BRIX
NOTAR
LIEBJICA
INERE ŠTAT

Naplaćena državna taksa od 14,30 €

Broj ovjere 8776/2020

X/sb

Potvrđuje se vjerodostojnost zajedničkog potpisa -----

a) Magistre Mihaele Lenger (Michaela Länger), -----

b) Magistra Aleksandera Malina (Alexander Malin), -----

za firmu **Siemens Energy Austria GmbH**, -----

Na osnovu danas preduzetog uvida u Registar preduzeća potvrđujem u skladu sa čl. 89a
Pravilnika o notrijatu ovlašćenje za zajedničko zastupanje gore imenovanih za firmu **Siemens
Energy Austria GmbH**, registrovana pod FN 518270m, dana 4. (četvrtog) novembra 2020.
(dvije hiljade dvadesete) i danas. -----

Osim toga, potvrđujem da su stranke izjavile, da im je poznat sadržaj isprave i da istu potpisuju
(signiraju) bez prisile. -----

Beč, 11. (jedanaesti) novembar 2020. (dvije hiljade dvadesete) -----

/svojeručno potpisano/
Dr. Rupert Brix, notar

Okrugli pečat: Dr. Rupert Brix, notar
Beč, Inere Štat, Beč
Republika Austrija

Taksa naplaćena 14,40 €
13. novembar 2020.

Apostille

(Convention de La Haye du 5 october 1961)

1. država: AUSTRIJA

Ovu javnu ispravu

2. je potpisao/la Dr. Rupert Brix

3. u svojstvu notara

4. ovjerena je pečatom / štambiljem notara Dr. Ruperta Brix
tvrdi

5. u BEČU 6. dana 13. novembra 2020.g.

7. Predsjednik Zemaljskog parničnog suda Beč, 1010 Beč, Schmerlingplatz 11

8. pod brojem **101 Jv 10631/20m**

9. Pečat / štambilj Predsjednica Zemaljskog parničnog suda Beč

10. Potpis Illmaier, BA /svojeručno potpisano/

/službeni vez/

TUMAČ
Ljubica Knežević

za njemački jezik, postavljena u Crnoj Gori, rješenjem ministra pravde
broj: 03-745-1574/17-3 od 25.12.2017. g. na vrijeme od pet godina, potvrđuje
da je ovaj prevod vjeran originalu.

Troškovi prevoda iznose _____ EUR

U _____, dana **16. 11. 2020**

Pečat

Potpis

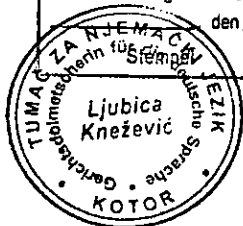
GERICHTSDOLMETSCHERIN
Ljubica Knežević

für die deutsche Sprache, bestellt in Montenegro durch den Beschluss des
Justizministers Nr. 03-745-1574/17-3 vom 25.12.2017 für den Zeitraum von fünf
Jahren, bestätigt, dass diese Übersetzung dem Original entspricht.

Die Übersetzungskosten betragen _____ EUR

den **16. 11. 2020**

Unterschrift





Izveštaj Nadzornog odbora
Siemens Energy Austria GmbH
shodno čl. 30k Zakona o društvima sa ograničenom odgovornošću
(GmbH-Gesetz)

Firma Siemens Energy Austria GmbH sa sjedištem u Beču i poslovnom adresom Siemensstrasse 90, 1210 Beč, upisana u Registar privrednih društava Trgovinskog suda u Beču pod brojem FN 518270m (u daljem tekstu: „**Društvo**“) osnovana je izjavom o osnivanju društva od 29. jula 2019. i upisana i Registra privrednih društava Republike Austrije dana **24. avgusta 2019.** godine.

U skraćenoj budžetskoj 2019. godini, počev od 24. avgusta 2019. do 30. septembra 2019. društvo je bilo samo **tipsko tj. formalno društvo i nije imalo operativnu i drugu poslovnu aktivnost.** To je bio slučaj do 02. marta 2020. godine, pa prema tome do tada nije trebalo (obavezno) uspostaviti nadzorni odbor.

Stupanjem na snagu ugovora o spajanju i preuzimanju od 03. marta 2020. preneseni su posebno (ranije) poslovne oblasti društva Siemens Akcionarsko društvo Austrija i to GP, djelovi EM i SLN u društvo podjelom putem generalnog sukcesora društva retroaktivno sa referentnim danom 01. oktobar 2019.g. Kao rezultat, čl. 26 st. 1 Z 2 Zakon o d.o.o. (GmbHG) Nadzorni odbor je postao obavezujući, jer je broj zaposlenih u preduzeću u prosjeku premašio trista.

Iz tog razloga, Nadzorni odbor je konstituisan 21. januara 2020. godine odlukom članova društva na vanrednoj generalnoj skupštini. Konkretno, u skladu sa članom 30k GmbHG, Nadzorni odbor je dužan da:

„(1) Nadzorni odbor mora ispitati dokumenta u skladu sa članom 222 st. 2 UGB, ako je potrebno predlog za raspodelu dobiti ... i o njima izvještavati Generalnu skupštinu ...“

čl. 222 UGB st. 1 glasi kako slijedi:

„Pravni zastupnici kapitalnog društva) imaju u prvih pet mjeseci**) finansijske godine za prethodnu finansijsku godinu*



pripremi godišnji izvještaj i predstavi ih članovima Nadzornog odbora. Godišnji finansijski izvještaj ... treba da potpišu svi zakonski zastupnici."

**) Napomena: Ovdje izvršni direktor društva sa ograničenom odgovornošću.*

**) Napomena: Na osnovu čl. 35 4. Zakona o COVID-19 (čl. 3a st. 1 Zakona o COVID-19) rok je produžen za 9 mjeseci.*

čl. 268 st. 1 UGB glasi kako slijedi:

*„Godišnji finansijski izvještaj kapitalnog društva treba da provjeri **završni revizor. Ovo se ne odnosi na mala preduzeća** sa ograničenom odgovornošću (čl. 221 s. 1), osim ako po zakonu moraju da imaju Nadzorni odbor ...“*

čl. 242 st. 1 UGB glasi kako slijedi:

*„**Mikro kapitalna društva ne moraju da izrađuju dodatak, ...**“*

čl. 243 st. 4 glasi kako slijedi:

*„Mala društva [Napomena: uključujući **Mikro kapitalna društva** sa ograničenom odgovornošću (čl. 221 st. 1) **ne treba da pripremaju izvještaj o stanju.**“*

čl. 221 st. 1a UGB glasi kako slijedi:

Mikro kapitalna društva koja nisu investicione kompanije ili akcionarske kompanije i koje ne prolaze najmanje dva od sljedeća tri kriterijuma:

- 1. 350.000 euro bilans;*
- 2. 700.000 eura ostvareni promet za dvanaest mjeseci prije referentnog dana bilansa;*
- 3. godišnji prosjek 10 zaposlenih."*

Prema gore navedenim zakonskim odredbama, kompanija koja je kvalifikovana kao mikro kapitalno društvo zaključno sa 30. septembrom 2019. godine i zbog toga nije bila u obavezi da (i) priprema dodatak i (ii) izrađuje izvještaj o stanju za godišnji finansijski izvještaj (iii) i formira Nadzorni odbor odn. (iv) da revizor izvrši reviziju bilansa dobiti i bilansa gubitka.



Execution Version

Iz ovih razoga, izvršni direktori su samo pripremili bilans stanja i bilans uspjeha, koji nisu bili predmet bilo kakve zakonske revizije.

S obzirom na gore navedeno, Nadzorni odbor kompanije će Generalnoj skupštini dostaviti sljedeće

Izveštaj o reviziji godišnjih finansijskih izvještaja na dan 3. septembar 2019. shodno čl. 30k Zakona o društvima sa ograničenom odgovornošću (GmbH-Gesetz)

Izvršni direktori su izradili i potpisali dokumenta za kompaniju kao mikro kapitalno društvo u skladu sa čl. 222 st. 1 UGB.

*Nadzorni odbor je saglasan sa predlogom raspodejele dobiti posloводства, da prenese **bilansni gubitak** društva u skladu sa Godišnjim izvještajem na dan 30. septembar 2019. u visini od **-2.346,00 eura** (slovima: **minus dvije hiljade trista četrdeset šest eura**) na novi račun.*

Beč, dana 29. maj 2020.

Za Nadzorni odbor društva Siemens Energy Austria GmbH

.....
Dr. Beatrix NATTER

Predsjednik Nadzornog
odbora

TUMAČ
Ljubica Knežević

za njemački jezik, postavljena u Crnoj Gori, rješenjem ministra pravde
broj: 03-745-1574-17-3 od 25.12.2017. g. na vrijeme od pet godina, potvrđuje
da je ova, prevod vjeran originalu.

Troškovi prevoda iznose _____ EUR

U _____, dana 19. 11. 2020

Pečat

GERICHTSDOLMETSCHERIN
Ljubica Knežević

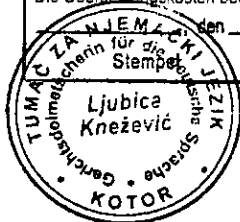

Potpis

für die deutsche Sprache, bestellt in Montenegro durch den Beschluss des
Justizministers Nr. 03-745-1574-17-3 vom 25.12.2017 für den Zeitraum von fünf
Jahren, bestätigt, dass diese Übersetzung dem Original entspricht.

Die Übersetzungskosten betragen 19. 11. 2020 EUR

den _____


Unterschrift



Bericht des Aufsichtsrates der
Siemens Energy Austria GmbH
gemäß § 30k GmbH-Gesetz

Die Siemens Energy Austria GmbH mit dem Sitz in Wien und der Geschäftsadresse
[REDACTED]
[REDACTED] „Gesellschaft“ genannt) wurde mit der Erklärung über die
Errichtung der Gesellschaft vom 29. Jul2019 und Eintragung in das Firmenbuch der Republik
Österreich **am 24. August 2019 gegründet.**

Im Rumpf-**Geschäftsjahr 2019**, beginnend mit 24. August 2019 bis 30. September 2019,
war die Gesellschaft eine **bloße Mantelgesellschaft und hat keine operativen oder
sonstigen Geschäftstätigkeiten betrieben** [REDACTED]
[REDACTED]
einzurichten war.

Mit dem Wirksamwerden des Spaltungs- und Übernahmevertrages am 03. März 2020 wurden
insbesondere die (ehemaligen) Geschäftsbereiche der Siemens Aktiengesellschaft Österreich
die GP, Teile der EM und die SLN in die Gesellschaft durch die Abspaltung im Wege der
Gesamtrechtsnachfolge auf die Gesellschaft rückwirkend zum Stichtag 01. Oktober 2019
übertragen. In der Folge wurde § 26 Abs 1 Z 2 GmbHG anwendbar und ein Aufsichtsrat war
somit verpflichtend einzurichten, da die Anzahl der Arbeitnehmer der Gesellschaft im
Durchschnitt dreihundert übersteigt.

Aus diesem Grund wurde der Aufsichtsrat am 21. Jänner 2020 durch Gesellschafterbeschluss
im Rahmen der außerordentlichen Generalversammlung konstituiert. Der Aufsichtsrat ist
insbesondere gemäß § 30k GmbHG dazu verpflichtet wie folgt:

**„(1) Der Aufsichtsrat hat die Unterlagen gemäß § 222 Abs. 1 UGB,
gegebenenfalls einen Vorschlag für die Gewinnverwendung ... zu prüfen und
der Generalversammlung darüber zu berichten...“**

§ 222 UGB Abs. 1 lautet auszugsweise wie folgt:

„Die gesetzlichen Vertreter einer Kapitalgesellschaft) haben in den ersten fünf
Monaten**) des Geschäftsjahrs für das vorangegangene Geschäftsjahr den ...*

Jahresabschluss ... aufzustellen und den Mitgliedern des Aufsichtsrats vorzulegen. Der Jahresabschluss ... von sämtlichen gesetzlichen Vertretern zu unterzeichnen."

**) Anmerkung: Hier die Geschäftsführer der GmbH.*

****) Anmerkung: Aufgrund Art. 35 des 4. COVID-19 Gesetzes (§ 3a Abs 1 COVID-19-GesG) ist diese Frist auf 9 Monate verlängert worden.*

§ 268 Abs. 1 UGB lautet auszugsweise wie folgt:

*„Der Jahresabschluss ... von Kapitalgesellschaften sind durch einen **Abschlußprüfer** zu prüfen. **Dies gilt nicht für kleine Gesellschaften** mit beschränkter Haftung (§ 221 Abs. 1), sofern diese nicht auf Grund gesetzlicher Vorschriften einen Aufsichtsrat haben müssen. ..."*

§ 242 Abs 1 UGB lautet auszugsweise wie folgt:

*„**Kleinstkapitalgesellschaften brauchen keinen Anhang aufzustellen,**"*

§ 243 Abs 4 lautet auszugsweise wie folgt:

*„Kleine Gesellschaften [Anmerkungen: einschließlich **Kleinstkapitalgesellschaften**] mit beschränkter Haftung (§ 221 Abs. 1) **brauchen den Lagebericht nicht aufzustellen.**"*

§ 221 Abs 1a UGB lautet auszugsweise wie folgt:

„Kleinstkapitalgesellschaften sind kleine Kapitalgesellschaften, die keine Investmentunternehmen oder Beteiligungsgesellschaften sind und mindestens zwei der drei nachstehenden Merkmale nicht überschreiten:

- 1. 350.000 Euro Bilanzsumme;*
- 2. 700.000 Euro Umsatzerlöse in den zwölf Monaten vor dem Abschlussstichtag;*
- 3. im Jahresdurchschnitt 10 Arbeitnehmer."*

Nach den vorstehenden gesetzlichen Bestimmungen war die Gesellschaft zum 30. September 2019 als Kleinstkapitalgesellschaft zu qualifizieren und war daher im Geschäftsjahr 2019 zum 30. September 2019 nicht verpflichtet, (i) einen Anhang und (ii) einen Lagebericht zum Jahresabschluss aufzustellen, (iii) einen Aufsichtsrat einzurichten bzw. (iv) die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung durch einen Abschlußprüfer prüfen zu lassen.

Aus diesen Gründen haben die Geschäftsführer bloß eine Bilanz sowie eine Gewinn- und Verlustrechnung erstellt, die keiner gesetzlichen Abschlussprüfung unterzogen wurden.

Mit Blick auf die vorstehenden Ausführungen erstattet der Aufsichtsrat der Gesellschaft an die Generalversammlung nachstehenden

**Bericht über die Prüfung des Jahresabschlusses zum 30. September 2019
gemäß § 30k GmbH-Gesetz**

Die Geschäftsführer haben die Unterlagen gemäß § 222 Abs. 1 UGB für die Gesellschaft als eine Kleinstkapitalgesellschaft aufgestellt und unterschrieben.

*Der Aufsichtsrat ist mit dem Ergebnisverwendungsvorschlag der Geschäftsführung, den **Bilanzverlust** der Gesellschaft gemäß dem Jahresabschluss zum 30. September 2019 in Höhe von **EUR -2.346,00** (in Worten: **Euro Minus Zweitausenddreihundertsechsvierzig**) auf neue Rechnung **vorzutragen**, einverstanden.*

Wien, am 29. Mai 2020

Für den Aufsichtsrat der Siemens Energy Austria GmbH

Natter
Beatrix

Digital signiert von Natter Beatrix
DN: cn=Natter Beatrix, o=Siemens,
email=beatrix.natter@siemens.com
Datum: 2020.06.03 10:24:11
+0200

.....
Dr. Beatrix NATTER

Vorsitzende des Aufsichtsrats



Siemens Energy Austria GmbH, Beč

(Siemens Gas and Power GmbH, Beč)

Bilans na 30. septembar 2019.

Aktiva

	30.09.2019. EUR
A. Obrtni kapital	
I. Stanje u kasi, čekovi, stanje kod banaka	
1. Stanje kod banaka	32 349,92
	<u>32 349,92</u>
II. Potraživanja i druga imovina	
1. ostala potraživanja i imovina	347,45
od toga sa preostalim rokom od više od jedne godine EUR	
	<u>347,45</u>
Zbir Aktiva	<u><u>32 697,37</u></u>

Pasiva

	30.09.2019. EUR
A. Vlastiti kapital	
I. Osnovni kapital	
1. Osnovni kapital	35 00,00
II. Bilansni gubitak	
	<u>-2 346,16</u>
	<u>32 653,84</u>
B. Obaveze	
I. Obaveze prema bankama	
	43,53
od toga sa preostalim rokom do jedne godine EUR 43,53	
od toga sa preostalim rokom dužim od jedne godine EUR 0,00	
Zbir Pasiva	<u><u>32 697,37</u></u>

Beč, dana 9.4.2020.

Dipl.Ing. Ales Presem
CEO

Mag. Michaela Länger
CFO

TUMAČ
Ljubica Knežević

za njemački jezik, postavljena u Crnoj Gori, rješenjem ministra pravde
broj: 03-745-1574/17-3 od 25.12.2017. g. na vrijeme od pet godina, potvrđuje
da je ovaj prevod vjeran originalu.

Troškovi prevoda iznose 19 EUR
U _____, dana 19. 11. 2020

Pečat

Podpis

GERICHTSDOLMETSCHERIN
Ljubica Knežević

für die deutsche Sprache, bestellt in Montenegro durch den Beschluss des
Justizministers Nr. 03-745-1574/17-3 vom 25.12.2017 für den Zeitraum von fünf
Jahren, bestätigt, dass diese Übersetzung dem Original entspricht.

Die Übersetzungskosten betragen 19 EUR
den 19. 11. 2020

Unterschrift



Siemens Energy Austria GmbH, Wien
(vormals Siemens Gas and Power GmbH, Wien)

Bilanz zum 30. September 2019

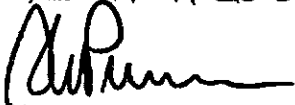
Aktiva


	30.09.2019 EUR
A. Umlaufvermögen	
<i>I. Kassenbestand, Schecks, Guthaben bei Kreditinstituten</i>	
1. Guthaben bei Kreditinstituten	32 349,92
	<u>32 349,92</u>
<i>II. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände</i>	
1. sonstige Forderungen und Vermögensgegenstände	347,45
davon mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr EUR 0,00	
	<u>347,45</u>
Summe Aktiva	<u><u>32 697,37</u></u>

Passiva

	30.09.2019 EUR
A. Eigenkapital	
<i>I. Stammkapital</i>	35 000,00
<i>II. Bilanzverlust</i>	-2 346,16
	<u>32 653,84</u>
B. Verbindlichkeiten	
1. Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	43,53
davon mit einer Restlaufzeit von bis zu einem Jahr EUR 43,53	
davon mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr EUR 0,00	
Summe Passiva	<u><u>32 697,37</u></u>

Wien, am 9. 4. 2020


Dipl.Ing. Ales Presern
CEO


Mag. Michaela Länger
CFO



Siemens Energy Austria GmbH, Beč
Siemens Gas and Power GmbH, Beč

Račun dobiti i gubitka

Skraćena budžetska godina od 24.08.2019. do 30.09.2019.

	2019 EUR
1. opšti administrativni troškovi	-2 346.16
2. <i>Rezultat prije poreza (Međuzbir iz Z1)</i>	-2 346.16
3. <i>Rezultat poslije poreza = Godišnji gubitak</i>	-2 346.16
4. <i>Bilansni gubitak</i>	-2 346.16

Beč, dana

Dipl.Ing. Ales Presern
CEO

Mag. Michaela Länger /svojeručno potpisano/
CFO

TUMAČ
Ljubica Knežević

za njemački jezik, postavljena u Crnoj Gori, rješenjem ministra pravde broj: 03-745-1574/17-3 od 25.12.2017. g. na vrijeme od pet godina, potvrđuje da je ovaj prevod vjeran originalu.

Troškovi prevoda iznose 19,11 EUR 2020

U _____, dana _____.

Pečat

Potpis

GERICHTSDOLMETSCHERIN
Ljubica Knežević

für die deutsche Sprache, bestellt in Montenegro durch den Beschluss des Justizministers Nr. 03-745-1574/17-3 vom 25.12.2017 für den Zeitraum von fünf Jahren, bestätigt, dass diese Übersetzung dem Original entspricht.

Die Übersetzungskosten betragen _____ EUR

den 19.11. 2020

Unterschrift



Siemens Energy Austria GmbH, Wien
(vormals Siemens Gas and Power GmbH, Wien)

Gewinn- und Verlustrechnung

Rumpfwirtschaftsjahr vom 24.08.2019 bis 30.09.2019

	2019
	<u>EUR</u>
1. allgemeine Verwaltungskosten	-2 346,16
2. <i>Ergebnis vor Steuern (Zwischensumme aus Z1)</i>	<u>-2 346,16</u>
3. <i>Ergebnis nach Steuern = Jahresverlust</i>	<u>-2 346,16</u>
4. <i>Bilanzverlust</i>	<u><u>-2 346,16</u></u>

Wien, am



Dipl.-Ing. Ales Presern
CEO



Mag. Michaela Länger
CFO



TRGOVINSKI SUD BEČ

FN 518270 m
74 Fr 4624/20 t - 2
(Navoditi u komunikaciji)

Marxergasse 1a
1030 Beč
Tel.: +43 (0)1 51528-0

Mag. Karl Mitterlehner
Stahlstraße 14
4020 Linc

RJEŠENJE

[REDACTED]

Zbog:
Elektronska predaja Godišnjeg izvještaja, prispjela 12. juna 2020.g.

Iz predmeta iz registra privrednih društava sa brojem FN 518270m odobrava se sljedeći unos sa brojem unosa 17 (brisanja su obilježena sa strane znakom #)

GODIŠNJI FINANSIJSKI IZVJEŠTAJ (posljednji upis; vidjeti dalje istoriju)

#

na 30.09.2019. dospjelo dana 12.06.2020.

(upisano dana 19. juna 2020.g.)

Trgovinski Sud Beč, Odjeljenje suda 7

Beč, 18. jun 2020.

Eva Rahbar, diplomirani pravnik

Elektronski otpravak u skladu
sa 79 GOG

NAPOMENA:

Sud određuje taksu za upis u registar privrednih društava. Ako je predviđena objava u Wiener Zeitung, Wiener Zeitung će vam izdati račun. Nema dodatnih naknada za objavljivanje u elektronskoj bazi.

TUMAČ
Ljubica Knežević

za njemački jezik, postavljena u Crnoj Gori, rješenjem ministra pravde broj: 03-745-1574/17-3 od 25.12.2017.g. na vrijeme od pet godina, potvrđuje da je ovaj prevod vjeran originalu.

Troškovi prevoda iznose EUR
u dana 19.11.2020

Pečat

Podpis

GERICHTSDOLMETSCHERIN
Ljubica Knežević

für die deutsche Sprache, bestellt in Montenegro durch den Beschluss des Justizministers Nr. 03-745-1574/17-3 vom 25.12.2017 für den Zeitraum von fünf Jahren, bestätigt, dass diese Übersetzung dem Original entspricht.

Die Übersetzungskosten betragen EUR
den 19.11.2020

Unterschrift





HANDELSGERICHT WIEN

FN 518270 m
74 Fr 4624/20 t - 2
(Bitte in allen Eingaben anführen)

Marxergasse 1a
1030 Wien
Tel.: +43 (0)1 51528-0

Mag. Karl Mitterlehner
Stahlstraße 14
4020 Linz

BESCHLUSS

FIRMENBUCHSACHE:

[REDACTED]

Wegen:

Elektr. Einreichung Jahresabschluss, e [REDACTED]

In der Firmenbuchsache mit der Firmenbuchnummer FN 518270 m wird die nachstehende Eintragung mit der Eintragsnummer 17 bewilligt (Löschungen sind seitlich mit dem Zeichen # gekennzeichnet):

JAHRESABSCHLUSS (zuletzt eingetragen: weitere siehe Historie)

#

zum 30.09.2019 eingereicht am 12.06.2020

(eingetragen am 19. Juni 2020)

Handelsgericht Wien, Gerichtsabteilung 7

Wien, 18. Juni 2020

Eva Rahbar, Diplomrechtspflegerin

Elektronische Ausfertigung
gemäß § 79 GOG

HINWEIS

Die Gebührenvorschrift für die Firmenbucheintragung erfolgt durch das Gericht. Wenn eine Bekanntmachung in der Wiener Zeitung vorgesehen ist, dann wird Ihnen die Rechnung von der Wiener Zeitung vorgeschrieben. Für die Bekanntmachung in der Ediktsdatei fallen keine zusätzlichen Gebühren an.



ovjerena kopija

(grb)

Tip

P

(Fotografija
vlasnika)

Prezime:
LANG

Ime:
MANFRED

Nacionalnost:
AUSTRIJSKA

Mjesto rođenja:
WIEN

Pol:
Muški

Organ :
**MAGISTRAT WIEN
MBA 18/19**

DVK 0000191

Ovim putem potvrđujem da je gore priložena kopija izvoda vjerna kopija odgovarajuće strane originalnog pasoša koji je stranka pokazala u mom prisustvu i da je u potpunosti usaglašena sa odgovarajućom stranom originala od riječi do riječi i od broja do broja.
Beč, 13. (trinaesti) oktobar 2020. (dvije hiljade dvadesete)

(dat potpis)

dr Rupert Brix

Notar

(dat pečat notara)

TUMAČ

Samanta Tošković

za engleski jezik, postavljena u Crnoj Gori rješenjem ministra pravde broj: 03-745-1567/17-1 od 18. aprila 2017. godine, na vrijeme od pet godina, potvrđuje da je ovaj prevod vjeran originalu.

Troškovi prevoda iznose _____ €

U Podgorici, dana _____

23. 10. 2020

Pečat _____

Potpis

INTERPRETER/TRANSLATOR

Samanta Tošković

for English language, appointed in Montenegro by the Decision of the Minister of Justice number: 03-745-1567/17-1 of 18 April 2017, for the period of five years, certifies that this is the true translation of the original document.

Translation fee € _____

In Podgorica, on _____

Samanta Tošković

Signature





Naplaćena taksa u iznosu od 14,40eura
15.10.2020.

APOSTIL
(Haška Konvencija od 5. oktobra 1961)

61. Zemlja: Austrija

Ovu javnu ispravu

62. Potpisuje: Dr Rupert Brix

63. U svojstvu: javnog notara

64. I sadrži pečat/štambilj: Dr Rupert Brix

Ovjereno

65. U: Beču

66. Datum: 15.10.2020.godine.

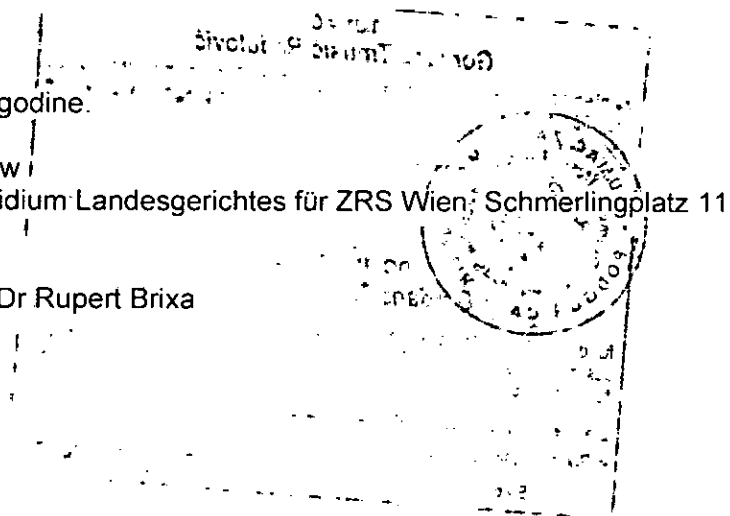
67. Od strane:

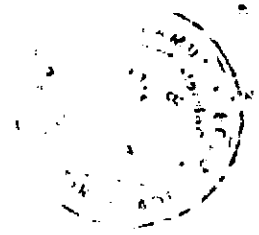
68. Broj: 101Jv/9625/20w

69. Pečat/štambilj: Präsidium Landesgerichtes für ZRS Wien; Schmerlingplatz 11

70. Potpis: FI Murtinger

Pečat Notara, Dr Rupert Brix





TUMAČ
Gordana Tmušić-Radulović

za njemački jezik, postavljena u Crnoj Gori Rješenjem ministra pravde broj 03-745-1331/17-3 od 25.12.2017. na vrijeme od pet godina, potvrđuje da ovaj prevod odgovara originalu.

EUR
10.2020

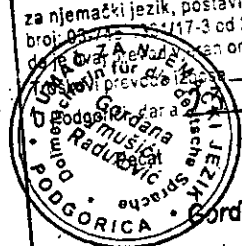
DOLMETSCHERIN
Gordana Tmušić-Radulović

für die deutsche Sprache, ernannt in Montenegro durch den Beschluss des Justizministers Nummer 03-745-1331/17-3 vom 25.12.2017 für den Zeitraum von fünf Jahren, bestätigt die Übereinstimmung dieser Übersetzung mit ihrem Original.

Die Übersetzungskosten betragen _____ EUR

in Podgorica, den _____

Siegel Unterschrift



Vorstehende auszugsweise Kopie stimmt mit der entsprechenden Seite des mir vorliegenden Original-Reisepasses wort- und ziffernmäßig vollkommen überein. -----

Wien, am 13. (dreizehnten) Oktober 2020 (zweitausendzwanzig) -----

This is to confirm that the above extract copy is a true copy of the corresponding page of the original passport produced before me and fully conform with the corresponding page of the original word for word and figure for figure. -----

Vienna, 13th (thirteenth) October 2020 (Two thousand and twenty) -----



DR. RUPERT BRIX
öff. Notar

Apostille
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: **ÖSTERREICH**
Pays:

Diese öffentliche Urkunde / Le présent document officiel

2. ist unterzeichnet von ... **Dr. Rupert Brix**
à été signé par

3. in seiner Eigenschaft als ... **öffentlicher Notar**
agissant en qualité de

4. Ist versehen mit dem Siegel/Stempel des (der) ... **Dr. Rupert Brix**
le sceau/timbre qui y figure est celui de

Bestätigt / Ainsi fait

5. in ... **WIEN**
à (lieu)

6. am ... **15. OKT. 2020**
le (date)

7. durch / par (autorité d'attestation) ...
den Präsidenten des Landesgerichtes für ...
ZRS Wien, 1017 Wien, Schmerlingplatz 11

8. unter Zl. **101 JV 9/20/20/k**
sous N° du registre

9. Siegel/Stempel
Sceau ou timbre

10. Unterschrift...
Signature
FI Murlinger

Gebühr € ... **14,40.**
entrichtet

15. OKT. 2020